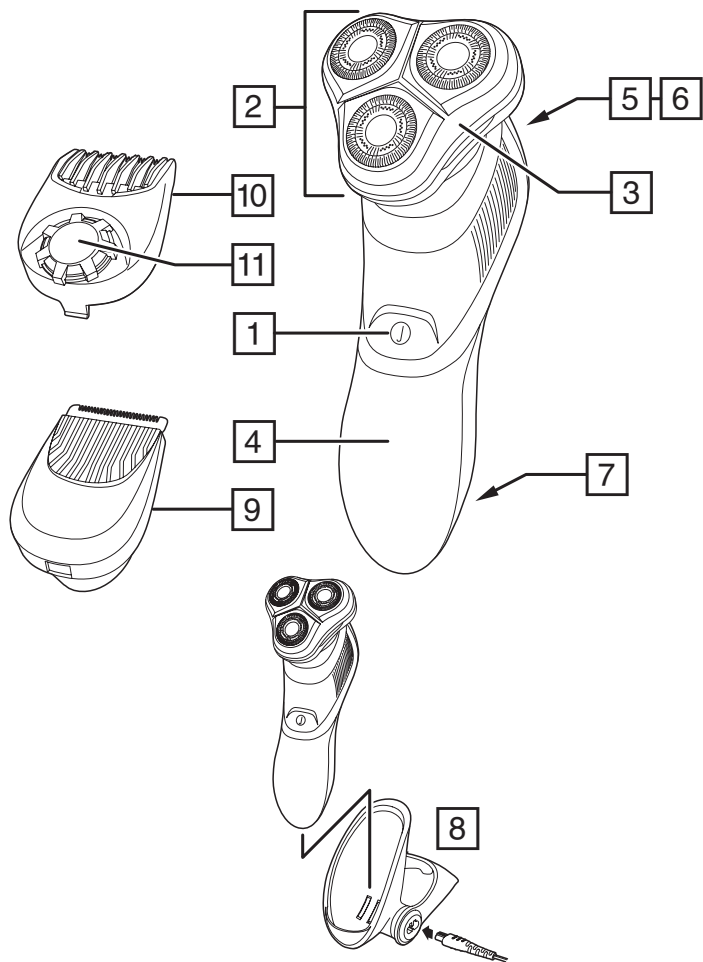


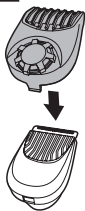
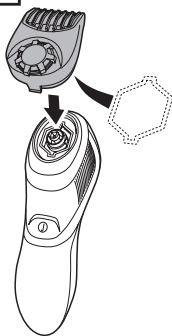
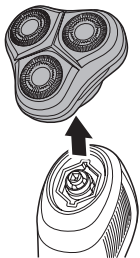
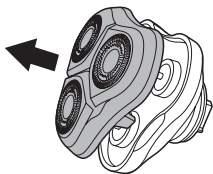
# REMINGTON®

## Ultimate Series Rotary Shaver



R7/R8



**A****B****C****D****E****F**

Thank you for buying your new Remington® product. Please read these instructions carefully and keep them safe. Remove all packaging before use.

---

## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.



The shaver is suitable for cleaning under an open water tap.



Suitable for use in a bath or shower.

- **WARNING:** Detach the shaver from the charging adaptor before cleaning it in water.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- This product should only be used with the charging adaptor supplied.
- Always replace a damaged adaptor with one of the original type.
- Do not use the shaver, charging adaptor, charging stand or any other part if it is damaged, as this may cause injury.
- This appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- This appliance is not intended for commercial or salon use.

---

## PARTS

---

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. On/off switch            | 9. Beard trimming attachment   |
| 2. Head and cutter assembly | 10. Comb                       |
| 3. Hair pocket              | 11. Comb adjustment dial       |
| 4. LED display              | 12. Adaptor (not shown)        |
| 5. Pop-up trimmer           | 13. Headguard (not shown)      |
| 6. Trimmer release button   | 14. Cleaning brush (not shown) |
| 7. Charging pins            | 15. Storage case (not shown)   |
| 8. Charging stand           |                                |
- 

## GETTING STARTED

---

### CHARGE THE SHAVER:

Note: This shaver is for cordless use only.

1. Ensure the appliance is turned off.
  2. Connect the charging stand to the adaptor and then to the mains.
  3. Place the shaver in the charging stand.
  4. Charge for at least 24 hours when using for the first time.
- To preserve the life of your batteries, let them run out every 6 months then recharge for 24 hours.
  - The appliance adapts automatically to a mains voltage between 100V and 240V.

### R7

- When the charge is low, the upper LED will illuminate red.
- When charging the lower LED will illuminate green. When fully charged both LEDs will be off.
- Allow 4 hours for a complete charge.

### R8

- The fuel gauge will display the amount of charge left when the shaver is on. When charging, the LEDs cycle in a rotating pattern. When fully charged all LEDs will come on then turn off.
  - Allow 90 minutes for a full charge.
- 

## INSTRUCTIONS FOR USE

---

It is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system.

### SHAVING

1. Switch the shaver on.
2. Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright.

3. Only apply light pressure on the shaving head while shaving (pressing too hard can damage the heads and make them vulnerable to breakage).
4. Use short, circular strokes.

## SHAVING WITH SHAVING GEL

- Follow the same instructions as dry shaving if using shaving gel.
- **CAUTION** After use with shaving gel, please rinse the head and cutters under warm water to clean away any excess gel and debris.

## TRIMMING

- Push the trimmer button to release the detail trimmer.
- Hold the trimmer at right angles to your skin.
- Place the trimmer at desired trim line for a quick, easy, professional trim.
- To retract the trimmer, push down until it locks into position.

## BEARD TRIMMER ATTACHMENT (R8)

To fit the beard trimmer attachment:

1. Switch off your shaver.
  2. Grasp the head and cutter assembly and pull it away from the body of your shaver (Fig A).
  3. If using, snap the comb to the beard trimming attachment (Fig B).
  4. Align the underside of the beard trimmer attachment with the hexagonal recess in the shaver body and click it into place (Fig C).
- Use the trimmer without the comb for trimming hair close to the skin. This will trim hair to 1mm, holding the blades perpendicular to the skin will trim hair to 0.4mm.
  - Adjust the comb setting by rotating the adjustment dial on top of the comb clockwise to increase the cut length or anticlockwise to reduce the cut length. The selected setting is shown on the scale.

---

## TIPS FOR BEST RESULTS

---

- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- **DO NOT** press hard against the skin in order to avoid damage to the rotary heads.

---

## CARE FOR YOUR SHAVER

---

To ensure long lasting performance clean after each use.

1. Grasp the head and cutter assembly and pull it away from the body of your shaver (Fig D).

2. Pull the face off the hair pocket (Fig E).
3. Tap out excess hair shavings from the hair pocket (Fig F). Hair clippings can also be washed out of the hair pocket and or shave face by rinsing these under the tap.
4. Once dry, snap the face back onto the hair pocket.
  - The easiest and most hygienic way to clean the appliance is by rinsing the appliance head after use with warm water.
  - Lubricate the teeth of the trimmer every six months with a drop of sewing machine oil.

---

## REMOVING THE RECHARGEABLE BATTERY

---

We strongly recommend that a professional removes the rechargeable battery. Parts of the shaver case, and tools have sharp edges and may cause injury if not handled correctly.

- The rechargeable battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
  - Disconnect the charging adapter before removing the battery.
1. Run the shaver until the motor stops.
  2. Remove the head from the shaver (pull the head up and off).
  3. Using a small screwdriver, pry the 'collar' off the top of the handle.
  4. Using a small screwdriver, pry the front cover from the body.
  5. Remove three screws located on front of shaver.
  6. Using a small screw driver, pry up the newly unsecured inner housing to expose the battery.
  7. Pry the battery free from the circuit board.
- Used batteries must be removed from the appliance and disposed of at an appropriate official recycling/collection point.
  - Do not attempt to operate the shaver once you have opened it.

---

## RECYCLING

---



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Remington® Produkts entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

---

- Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Bitte schneiden Sie den Netzstecker nicht ab, um ihn durch einen anderen Netzstecker zu ersetzen, da dies gefährlich sein kann.



Dieses Gerät ist für eine Reinigung unter dem Wasserhahn geeignet.



Für den Gebrauch in der Badewanne oder unter der Dusche geeignet.

- **ACHTUNG:** Lösen Sie das Geräteteil, das Sie in der Hand halten, vom Netzkabel, bevor Sie es unter Wasser reinigen.
- Um eine mögliche Gefährdung auszuschließen, sollte das Gerät nicht genutzt werden wenn das Kabel Beschädigungen aufweist. Ersatz kann durch das Service Center /
- Kundendienst zur Verfügung gestellt werden.
- Dieses Gerät sollte nur mit dem mitgelieferten Netzteil aufgeladen werden.
- Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzteil oder eine beschädigte Ladestation nur durch ein Original-Ersatzteil.



- Verwenden Sie den Rasierer, das Netzteil, die Ladestation und andere Teile nicht, wenn diese beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

## HAUPTMERKMALE

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ein- / Ausschalter  | 9. Ladestation                             |
| 2. Scherkopf- und Klingenblock                                   | 10. Kamm (R8)                              |
| 3. Haarauffangkammer   | 11. Einstellrad des Kamms (R8)             |
| 4. Ladekontroll-Leuchte und Anzeige für niedrigen Ladestand (R7) | 12. Barttrimmer-Aufsatz (R8)               |
| 5. Batteriestatusanzeige (R8)                                    | 13. Adapter (Nicht abgebildet)             |
| 6. Detail-/Langhaarschneider                                     | 14. Schutzkappe (Nicht abgebildet)         |
| 7. Freigabetaste Detail- / Langhaarschneider                     | 15. Reinigungsbürste (Nicht abgebildet)    |
| 8. Kontaktstifte   | 16. Aufbewahrungstasche (nicht abgebildet) |

## VORBEREITUNGEN

### AUFLADEN IHRES RASIERERS

Hinweis: Dieser Rasierer ist nur für den Akkubetrieb geeignet.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
  2. Verbinden Sie die Ladestation mit dem Ladeadapter und schließen Sie sie dann an das Stromnetz an.
  3. Setzen Sie den Rasierer auf die Ladestation.
  4. Bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen, laden Sie es für mindestens 24 Stunden auf.
- Um die Lebensdauer Ihres Akkus zu verlängern, lassen Sie diesen alle sechs Monate vollständig entladen, um ihn dann 24 Stunden wieder vollständig aufzuladen.
  - Das Gerät stellt sich automatisch auf eine Netzspannung zwischen 100V und 240V ein.

### R7

- Wenn der Ladestand niedrig ist, leuchtet das obere LED-Licht rot.
- Während des Ladevorgangs leuchtet das untere LED-Licht grün. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, gehen beide LED-Lichter aus.
- Eine vollständige Ladung dauert 4 Stunden.

## R8

- Die Ladestandanzeige zeigt die verbleibende Akkuladung an, wenn der Rasierer eingeschaltet ist. Während des Ladevorgangs leuchten die LED-Lichter nacheinander kreisförmig auf. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchten erst alle LED-Lichter auf und gehen dann aus.
- Der Akku ist nach 90 Minuten vollständig aufgeladen.

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG

---

### RASIEREN

Wir empfehlen Ihnen, den neuen Rasierer bis zu vier Wochen täglichanzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystemgewöhnen können.

1. Schalten Sie den Rasierer ein.
2. Spannen Sie mit Ihrer freien Hand die Haut, damit die Haare aufstehen.
3. Üben Sie während der Rasur nur mäßigen Druck auf den Scherkopf aus (zu starker Druck kann die Scherköpfe beschädigen und sie bruchanfällig machen).
4. Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

### RASIEREN MIT RASIERGEL

- Beim Rasieren mit Rasiergel folgen Sie denselben Anweisungen wie bei der Trockenrasur.
- VORSICHT
- Bitte spülen Sie den Kopf und die Klingen nach der Verwendung von Rasiergel mit warmem Wasser ab,
- damit Gelreste und Ablagerungen entfernt werden.

### TRIMMEN

- Drücken Sie den Knopf um den Detail-/Langhaarschneider auszufahren.
- Halten Sie den Detail- / Langhaarschneider im rechten Winkel auf Ihre Haut.
- Platzieren Sie den Detail-/Langhaarschneider an der gewünschten Trimmlinie für schnelles, einfaches und professionelles Trimmen.
- Um den Detail- / Langhaarschneider wieder einzufahren, nach unten drücken, bis er in seiner Position einrastet.

### BARTTRIMMER-AUFSATZ (R8)

Anbringen des Barttrimmer-Aufsatzes:

1. Schalten Sie den Rasierer aus.
2. Halten Sie den Scherkopf und Klingenblock fest und ziehen Sie ihn vom Griff Ihres Rasierers weg (Abb. A).
3. Wenn Sie den Kamm benutzen wollen, lassen Sie ihn auf dem Barttrimmer-Aufsatz einrasten (Abb. B).
4. Richten Sie die Unterseite des Barttrimmer-Aufsatzes an der sechseckigen Vertiefung im Gerät aus und lassen Sie ihn einrasten (Abb. C).

- Für eine Schnittlänge von 1 mm benutzen Sie den Trimmer ohne Kamm. Für eine Schnittlänge von 0,4 mm setzen Sie die Klinge senkrecht zur Haut auf.
- Stellen Sie den Kamm ein, indem Sie das Einstellrad oben am Kamm im Uhrzeigersinn drehen, um die Schnittlänge zu erhöhen oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Die gewählte Einstellung wird auf der Längenskala angezeigt.

---

## TIPPS FÜR OPTIMALE ERGEBNISSE

---

- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.
- Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.
- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.

---

## PFLEGE IHRES RASIERERS

---

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

1. Halten Sie den Scherkopf und Klingensblock fest und ziehen Sie ihn vom Griff Ihres Rasierers weg (Abb. D).
  2. Ziehen Sie die Front von der Haarauffangkammer weg (Abb. E).
  3. Vorsichtig auf einer glatten Fläche ausklopfen, um anhaftende Haarpartikel zu entfernen. Die restlichen Haare abbürsten/unter warmem Wasser abspülen (Abb. F).
  4. Setzen Sie den Scherkopf wieder auf die Haarauffangkammer und lassen Sie ihn einrasten.
- Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspülen.
  - Ölen Sie die Klingen des Detail-/Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

---

## AKKU ENTFERNEN

---

Wir raten Ihnen dringend, den wiederaufladbaren Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Manche Werkzeuge und Teile des Rasierergehäuses haben scharfe Kanten und können bei unsachgemäßer Handhabung zu Verletzungen führen.

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
1. Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.
  2. Entfernen Sie den Scherkopf vom Rasierer (ziehen Sie den Scherkopf erst nach oben und dann ab).
  3. Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um den „Ring“ am Oberteil des Griffes zu entfernen.
  4. Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um die Frontabdeckung des Gehäuses zu entfernen.
  5. Entfernen Sie drei Schrauben aus dem vorderen Teil des Rasierers.

6. Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um das nunmehr freigelegte Innengehäuse zu entfernen und an den Akku zu gelangen.
7. Entfernen Sie den Akku von der Leiterplatte.
- Der Akku muss vorschriftsmäßig entsorgt werden.

---

## RECYCLING

---



Um durch giftige Substanzen hervorgerufene Gefahren für Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien bei entsprechenden amtlichen Recycling- / Rücknahmestellen.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

NL

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- De adapter bevat een transformator. Verwijder de adapter niet om hem te vervangen door een andere stekker, dit veroorzaakt een gevaarlijke situatie.
-  Dit apparaat is geschikt voor reiniging onder stromend water.
-  Geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.
- **WAARSCHUWING:** Maak het handbediende onderdeel van de kabel los alvorens het met water te reinigen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde oplaadadapter.
- Vervang een beschadigde oplaadadapter of oplaadstandaard met een origineel onderdeel.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde oplaadadapter.
- Gebruik het scheerapparaat, de oplaadadapter, de oplaadstandaard of een ander onderdeel niet als het beschadigd is, omdat dit letsels kan veroorzaken.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.

- Houd het snoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.

---

## ONDERDELEN

---

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Aan/uit schakelaar              | 9. Hulpstuk om baard te trimmen         |
| 2. Scheerunit en meseenheid        | 10. Kam                                 |
| 3. Haarkamer                       | 11. Instelknop kam                      |
| 4. LED display                     | 12. Adapter (Geen afbeelding)           |
| 5. Pop up trimmer                  | 13. Beschermkap (Geen afbeelding)       |
| 6. Ontgrendelingsknop voor trimmer | 14. Reinigingsborstel (Geen afbeelding) |
| 7. Contactpunten                   | 15. Opbergetui (niet afgebeeld)         |
| 8. Oplaadstandaard                 |   |

---

## OM TE BEGINNEN

---

### UW APPARAAT OPLADEN

Opmerking: dit apparaat is alleen geschikt voor snoerloos gebruik.

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
  2. Sluit de adapter aan op de oplaadstandaard en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
  3. Plaats het scheerapparaat in de oplaadstandaard.
  4. Laad het apparaat tenminste 24 uur op voor het eerste gebruik.
- Om de levensduur van de batterijen te verlengen, dienen deze iedere 6 maanden geheel ontladen te worden. Laad ze vervolgens gedurende 24 uur weer volledig op.
  - Het apparaat past zich automatisch aan op een voltage tussen 100V en 240V.

### R7

- Wanneer de batterij bijna leeg is, zal het bovenste LED rood oplichten.
- Tijdens het opladen zal het bovenste LED groen oplichten. Indien volledig opgeladen, zijn beide LED's uit.
- Het apparaat wordt in 4 uur volledig opgeladen.

### R8

- De brandstofmeter zal de resterende lading weergeven wanneer het scheerapparaat is ingeschakeld. Tijdens het opladen draaien de LED's in een roterend patroon. Indien volledig opgeladen, zullen alle LED's branden en vervolgens worden uitgeschakeld.
- Het apparaat wordt in 90 minuten volledig opgeladen.

---

## GEbruIKSAANWIJZING

---

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe apparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

NL

### SCHEREN

1. Zet het apparaat aan.
2. Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan.
3. Druk licht op de scheerkop tijdens het scheren (wanneer u te hard drukt, kan dit de scheerkoppen beschadigen en kwetsbaar maken voor breuk).
4. Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

### SCHEREN MET SCHEERGEL

- Volg dezelfde instructies als bij het droogscheren wanneer u scheergel gebruikt.
- VOORZICHTIG
- Nadat u het apparaat met scheergel hebt gebruikt, reinigt u de scheerkop en de messen met warm water om overtollige scheergel en vuil weg te spoelen.

### TRIMMEN

- Druk op de trimmerknop om de detailtrimmer vrij te geven.
- Houd de trimmer in een rechte hoek tegen uw huid.
- Plaats de detailtrimmer op de gewenste plaats voor een snelle, gemakkelijke en professionele styling.
- Om de trimmer terug te plaatsen, duwt u deze naar beneden totdat deze op zijn plaats klikt.

### HULPSTUK OM BAARD TE TRIMMEN (R8)

Het hulpstuk bevestigen:

1. Schakel uw scheerapparaat uit.
2. Pak de kop en het mesje vast en trek het weg van het centrale deel van uw scheerapparaat (Afb. A).
3. Als u de kam gebruikt, klikt u op het baardtrimhulpstuk (Afb. B).
4. Lijn de onderkant van het baardtrimhulpstuk uit met de zeskantige uitsparing in de behuizing van het scheerapparaat en klik erop (Afb C).
- Gebruik de trimmer zonder de kam om het haar dicht bij de huid te trimmen. Hiermee trimt u het haar tot 1 mm, als u de bladen loodrecht op de huid houdt zal het haar tot 0,4 mm worden getrimd.
- Pas de instelling van de kam aan door de instelknop bovenaan de kam rechtsom te draaien om de snijlengte te vergroten of linksom om de snijlengte te verkleinen. De geselecteerde instelling wordt op de schaal getoond.

---

## TIPS VOOR DE BESTE RESULTATEN

---

- Maak langzame verticale bewegingen. Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

---

## UW APPARAAT VERZORGEN

---

Wij raden u aan om uw apparaat na ieder gebruik te reinigen.

1. Pak de kop en het mesje vast en trek het weg van het centrale deel van uw scheerapparaat (Afb. D).
  2. Trek de voorzijde van de haarkamer er af (Afb. E).
  3. Klop deze zachtjes uit op een vlakke ondergrond om afgeschoren haartjes te verwijderen (Afb. F). Achtergebleven haartjes kunnen worden verwijderd met een reinigingsborsteltje of worden weggespoeld onder stromend water.
  4. Wanneer de scheerkoppen droog zijn, plaatst u deze terug op de haarkamer.
- De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.
  - De snijbladen van de trimmer dienen iedere 6 maanden met een druppel naaimachineolie ingesmeerd te worden.

---

## DE BATTERIJ VERWIJDEREN

---

We raden aan om de oplaadbare batterij door een professional te laten verwijderen. Bepaalde delen van het scheerapparaat hebben scherpe randen en kunnen letsels veroorzaken als deze niet correct worden gehanteerd.

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
  - Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
1. Verwijder de scheerkop van het apparaat (trek de scheerkop omhoog en er vanaf).
  2. Wrik de "kraag" aan de bovenkant van het handvat los met een kleine schroevendraaier.
  3. Wrik het voorpaneel van de behuizing los met een kleine schroevendraaier.
  4. Verwijder de drie schroeven aan de voorzijde van het apparaat.
  5. Wrik met een kleine schroevendraaier de blootgestelde interne behuizing los om de batterij bloot te leggen.
  6. Wrik de batterij los van de printplaat.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.



---

**RECYCLING**



---



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

Merci d'avoir acheté ce produit Remington®. Avant l'utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- L'adaptateur contient un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur pour le remplacer par une autre prise étant donné que cela provoquerait une situation dangereuse.
-  Peut être nettoyé sous un robinet d'eau courante.
-  Peut être utilisé dans la baignoire ou la douche.
- **AVERTISSEMENT** : Séparez la composante portable du câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de rechange en contactant notre Service Consommateurs.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec l'adaptateur de chargement fourni.
- Veuillez toujours remplacer un adaptateur ou un socle de chargement endommagé par une pièce d'origine.
- N'utilisez pas le rasoir, l'adaptateur de chargement, le socle de chargement ou tout autre élément qui serait endommagé, étant donné que cela pourrait causer des blessures.

- Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tordre et enrrouler le cordon autour de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou en salon.

## PIÈCES

- |   |   |
|---|---|
| 1. Bouton marche/arrêt  | 9. Socle de charge                        |
| 2. Ensemble de têtes rotatives et lames                             | 10. Guide de coupe (R8)                   |
| 3. Réservoir à poils  | 11. Molette de réglage de coupe (R8)      |
| 4. Témoin de chargement et témoin de faible niveau de batterie (R7) | 12. Accessoire de taille de la barbe (R8) |
| 5. LED d'autonomie (R8)   | 13. Adaptateur (Non illustré)             |
| 6. Tondeuse escamotable   | 14. Capot de protection (Non illustré)    |
| 7. Bouton de déblocage de la tête tondeuse                          | 15. Brosse de nettoyage (Non illustré)    |
| 8. Connecteurs de recharge  | 16. Vanity (non illustré)                 |

## POUR COMMENCER

### CHARGEMENT DE VOTRE RASOIR

Remarque : Ce rasoir est destiné exclusivement à un usage sans fil.

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint.
  2. Connectez le socle de charge à l'adaptateur et ensuite au secteur.
  3. Placez le rasoir dans le socle de charge.
  4. Chargez-le pendant au moins 24 heures lors de la première utilisation.
- Pour préserver la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger complètement tous les 6 mois, puis rechargez-les pendant 24 heures.
  - L'appareil s'adapte automatiquement au voltage du secteur entre 100 V et 240 V.

#### R7

- Lorsque le niveau de charge est bas, le voyant LED supérieur s'allume en rouge.
- Lorsque l'appareil est en cours de chargement, le voyant LED inférieur s'allume en vert.
- Lorsque l'appareil est complètement chargé, les deux voyants LED sont éteints.
- Attendez 4 heures pour une charge complète.

#### R8

- Le témoin de "niveau d'énergie" indique le niveau de charge disponible lorsque le rasoir est en fonctionnement. Lorsque l'appareil est en cours de chargement, les témoins LED clignotent en affichant un mouvement de rotation. Lorsque l'appareil est complètement chargé, tous les témoins LED s'allument, puis s'éteignent.
- Attendre 90 minutes pour une charge complète.

---

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

Pour une meilleure performance de rasage, il est recommandé d'utiliser votre nouveau rasoir quotidiennement pendant quatre semaines afin de donner le temps à votre barbe et votre peau de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

### RASAGE

1. Allumez le rasoir.
2. Étirez la peau avec votre main libre afin que les poils soient bien droits.
3. Effectuez uniquement une légère pression sur la tête de rasage pendant que vous vous rasez (appuyer trop fortement peut endommager les têtes et les rendre fragiles).
4. Faites des passages courts et circulaires.

### SE RASER AVEC DU GEL DE RASAGE

- Suivez les mêmes instructions que pour rasage à sec si vous utilisez un gel de rasage.
- **PRECAUTION :**
- Après utilisation de l'appareil avec du gel de rasage, veuillez rincer la tête et les lames sous l'eau chaude pour éliminer tout excédent de gel et tous résidus.

### TONDRE

- Appuyez sur le bouton de déblocage de la tondeuse pour libérer la tondeuse précision.
- Maintenez la tondeuse à angle droit vers votre peau.
- Placez la tondeuse à l'endroit souhaité pour une coupe rapide, facile et professionnelle.
- Pour rétracter la tondeuse, poussez vers le bas jusqu'à ce qu'elle se clipse en position de verrouillage.

### ACCESSOIRE DE TONDEUSE (R8)

Pour fixer l'accessoire de taille de la barbe :

1. Éteignez votre rasoir.
  2. Tenez la tête du rasoir et le bloc des lames et séparez-les du corps de votre rasoir (Fig. A).
  3. Le cas échéant, enclenchez le guide de coupe sur l'accessoire de taille de la barbe (Fig. B).
  4. Alignez la partie inférieure de l'accessoire de la tondeuse sur la cavité hexagonale dans le corps du rasoir et enclenchez-la à sa place (Fig. C).
- Utilisez la tondeuse sans le guide de coupe pour tailler les poils à ras de la peau. Cela vous permettra de couper les poils à 1 mm. En tenant les lames perpendiculairement à la peau, vous pouvez couper les poils à 0,4 mm.
  - Ajustez le réglage du guide de coupe en faisant pivoter la molette de réglage située au-dessus du guide de coupe dans le sens horaire pour augmenter la longueur de coupe ou dans le sens antihoraire pour réduire la longueur de coupe. Le réglage sélectionné est affiché sur l'échelle.

---

## CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

---

- Faites des mouvements modérés voire lents. Des petits mouvements circulaires sur les zones difficiles peuvent permettre d'obtenir un rasage précis, surtout vers le cou et le menton.
- NE PAS appuyer trop fortement contre la peau afin d'éviter des dommages sur les têtes rotatives.

FR

---

## ENTRETIEN DE VOTRE RASOIR

---

Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.

1. Tenez la tête du rasoir et le bloc des lames et séparez-les du corps de votre rasoir (Fig. D).
2. Séparez le visage du réservoir de poils (Fig. E).
3. Tapotez doucement sur une surface plate pour retirer les résidus du réservoir à poils. Vous pouvez également rincer le réservoir à poils et/ou la face avant du rasoir en les passant sous l'eau courante (Figure F).
4. Une fois sèche, enclenchez la face avant sur le réservoir à poils.
  - La façon la plus facile et hygiénique de nettoyer votre appareil est de rincer la tête à l'eau chaude après utilisation.
  - Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois avec une goutte d'huile de machine à coudre

---

## RETRAIT DE LA BATTERIE

---

Nous vous recommandons vivement de faire appel à un professionnel pour retirer la batterie rechargeable. Certaines parties du boîtier du rasoir et certaines pièces ont des bords coupants et pourraient causer des blessures en cas de manipulation incorrecte.

- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
  - L'appareil doit être débranché du secteur lors du retrait de la batterie.
1. Retirez la tête du rasoir (tirez la tête vers le haut et séparez-la de l'appareil).
  2. À l'aide d'un petit tournevis, soulevez le 'collier' de la partie supérieure de la poignée.
  3. Avec un petit tournevis, retirez le couvercle frontal du corps de l'appareil.
  4. Retirez les trois vis situées sur la partie avant du rasoir.
  5. À l'aide d'un petit tournevis, soulevez le boîtier intérieur que vous venez de dévisser pour exposer la batterie.
  6. Séparez la batterie du circuit imprimé.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

## RECYCLAGE

---



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®. Lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Retire todo el embalaje antes de usar el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- El adaptador contiene un transformador. No desconecte el adaptador para sustituirlo por otro conector, dado que sería peligroso.



Apto para lavarse con agua.



Apto para utilizar en el baño o la ducha.

- **ADVERTENCIA:** Separe la parte extraíble del cable de alimentación antes de limpiar con agua.
- No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- Se recomienda utilizar este producto solo con el adaptador proporcionado.
- Sustituya siempre un adaptador o una estación de carga averiados por un repuesto del mismo tipo que el original.
- No utilice la afeitadora, el adaptador, la estación de carga ni ningún otro componente si están dañados, ya que podrían causar lesiones.
- No es conveniente dejar desatendido el aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.

- No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.

## PIEZAS

- |   |  |
|---|--|
| 1. Interruptor de encendido/apagado                           | 10. Peine (R8)   |
| 2. Conjunto de cabezal y cuchillas                            | 11. Dial de ajuste del peine guía (R8)                 |
| 3. Recogepelos  | 12. Accesorio barbero (R8)                             |
| 4. Piloto indicador de carga e indicador de batería baja (R7) | 13. Adaptador (no se muestra en la imagen)             |
| 5. Indicador de carga (R8)                                    | 14. Protector del cabezal (no se muestra en la imagen) |
| 6. Cortapatillas extensible                                   | 15. Cepillo de limpieza (no se muestra en la imagen)   |
| 7. Botón de extracción del cortador                           | 16. Estuche de almacenamiento (no mostrado)            |
| 8. Clavijas de carga  |  |
| 9. Base de carga  |  |

## CÓMO EMPEZAR

### PROCESO DE CARGA DE LA AFEITADORA

Nota: este aparato solo se utiliza sin cable.

1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
  2. Conecte la base de carga al adaptador y después a la corriente.
  3. Coloque la afeitadora en la base de carga.
  4. Cargue el aparato durante al menos 24 horas cuando lo utilice por primera vez.
- Para conservar la vida útil de la batería, deje que se agote completamente cada seis meses y luego recárguela durante 24 horas.
  - El aparato se adapta automáticamente a un voltaje entre 100 V y 240 V.

### R7

- Cuando el nivel de carga sea bajo, el LED superior se iluminará con luz roja.
- Durante la carga, el LED inferior se iluminará con luz verde. Cuando la carga haya terminado, ambos LEDs se apagarán.
- Para una carga completa, deje el aparato cargando durante 4 horas.

### R8

- El indicador de carga muestra el nivel de carga restante cuando el aparato está encendido. Durante la carga, los LEDs se iluminarán siguiendo un patrón circular giratorio. Al terminar la carga, todos los LEDs se iluminarán y luego se apagarán.
- Cargue la afeitadora completamente durante 90 minutos.



## INSTRUCCIONES DE USO

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar la nueva máquina de afeitar diariamente por un periodo máximo de cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

### AFEITADO

1. Encienda la afeitadora.
2. Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba.
3. Haga una ligera presión sobre el cabezal de la afeitadora durante el afeitado (una presión fuerte puede causar daños en los cabezales y hacerlos propensos a roturas).
4. Utilice movimientos cortos y circulares.

### AFEITADO CON ESPUMA DE AFEITAR

- Si utiliza espuma de afeitar siga las mismas instrucciones que en el afeitado en seco.
- **ATENCIÓN**
- Tras el uso con espuma de afeitar, enjuague el cabezal y las cuchillas con agua templada para limpiar el exceso de espuma y de residuos.

### RECORTE

- Presione el botón de recorte para extraer el cortador de precisión.
- Sostenga el cortador en ángulo recto con respecto a la piel.
- Coloque el cortador en la línea de recorte deseada para obtener un corte rápido, sencillo y profesional.
- Para replegar el cortador empújelo hacia abajo hasta que encaje en su posición.

### ACCESORIO BARBERO (R8)

Colocación del accesorio:

1. Apague el aparato.
  2. Sujete el conjunto de corte y el cabezal y sepárelo del cuerpo del aparato (fig. A).
  3. Si utiliza el peine guía, encájelo en el accesorio barbero (fig. B).
  4. Coloque la parte inferior del accesorio barbero sobre el hueco hexagonal del cuerpo del aparato y presione el accesorio hasta que encaje con un clic (fig. C).
- Utilice el accesorio sin el peine guía para un recorte más apurado. Así recortará el vello a 1 mm; si sujeta las cuchillas de forma perpendicular a la piel, recortará el vello a 0,4 mm.
  - Ajuste el peine guía girando el dial de ajuste situado en su parte superior. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la longitud del corte y en sentido contrario para reducirla. El ajuste seleccionado se muestra en la escala.

---

## CONSEJOS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

---

- Aféitese con movimientos moderados o lentos.
- Si efectúa movimientos circulares cortos en áreas problemáticas se obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla.
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales se deterioren.

---

## CUIDADO DEL APARATO

---

Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.

1. Sujete el conjunto de cortador y cuchilla y sepárelo del cuerpo del aparato (fig. D).
2. Aparte la cara del recogepelos (fig. E).
3. Golpee suavemente el recogepelos para retirar el pelo acumulado (fig. F). Los restos de pelo también se pueden retirar del recogepelos y del accesorio de afeitado rotativo lavándolos debajo del grifo.
4. Una vez seco, encaje de nuevo el accesorio de afeitado rotativo
  - en el recogepelos.
  - La manera más higiénica y sencilla de limpiar su afeitadora es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.
  - Lubrifique los dientes del recortador cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

---

## CAMBIO DE LA BATERÍA

---

Se recomienda encarecidamente que la batería recargable sea retirada por un profesional. Algunas herramientas y partes de la carcasa de la afeitadora tienen bordes cortantes y pueden causar heridas si no se manipulan correctamente.

- La batería debe retirarse del aparato antes de desecharse.
  - El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
1. Extraiga el cabezal de la afeitadora (tire del cabezal hacia arriba para extraerlo).
  2. Con ayuda de un destornillador pequeño, desatornille el anillo de la parte superior del mango.
  3. Con ayuda de un destornillador pequeño, retire la tapa frontal del cuerpo de la afeitadora.
  4. Retire los tres tornillos que hay en el frontal de la afeitadora.
  5. Con ayuda de un destornillador pequeño, levante el armazón interior para dejar al descubierto la batería.
  6. Extraiga la batería de la placa de circuito impreso.
- La batería debe desecharse de forma segura.

---

**RECICLAJE**

---



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliare l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina, in quanto ciò porterebbe ad una situazione pericolosa.

 Adatto alla pulizia sotto l'acqua corrente.

 Adatto per l'uso nella vasca o sotto la doccia.

- **AVVERTIMENTO:** Staccare la parte dell'impugnatura dal cavo di alimentazione prima della pulizia in acqua.
- Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo
- tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con l'adattatore di ricarica in dotazione.
- Sostituire sempre un adattatore di ricarica danneggiato o una base di carica con un pezzo originale.
- Non utilizzare il rasoio, l'adattatore di ricarica, la base di carica o qualsiasi altra parte se danneggiata, in quanto potrebbero conseguire lesioni.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.

- Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale o professionale.

## COMPONENTI

- |   |  |
|---|--|
| 1. Interruttore on/off                                  | 10. Pettine (R8)   |
| 2. Gruppo lame e testine                                | 11. Rotella di regolazione del pettine (R8)                |
| 3. Vaschetta per la raccolta dei peli                   | 12. Accessorio per rifinire la barba (R8)                  |
| 4. Spia luminosa di carica e spia batteria scarica (R7) | 13. Adattatore (Non visualizzato)                          |
| 5. Indicatore del livello di carica (R8)                | 14. Cappuccio di protezione per testina (Non visualizzato) |
| 6. Rifinitore a scomparsa                               | 15. Spazzolina per la pulizia (Non visualizzato)           |
| 7. Pulsante di rilascio del rifinitore                  | 16. Custodia (non mostrata)                                |
| 8. Connettori di ricarica                               |  |
| 9. Base di ricarica                                     |  |

IT

## COME INIZIARE

### CARICARE IL RASOIO

Nota: il rasoio è utilizzabile solo in modalità ricaricabile, senza cavo.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
  2. Collegare la base di ricarica all'adattatore e quindi alla presa di corrente.
  3. Collocare il rasoio nella base di ricarica.
  4. Caricare per almeno 24 ore in caso di primo utilizzo.
- Per preservare la vita delle batterie, lasciarle scaricare completamente ogni 6 mesi e quindi ricaricarle per 24 ore.
  - L'apparecchio si adatta automaticamente a correnti di voltaggio comprese tra 100V e 240V.

#### R7

- Quando la carica è bassa, il LED in alto si illuminerà di rosso.
- Durante la carica il LED più basso si illuminerà di verde. Una volta completata la carica entrambi i LED si spegneranno.
- La carica completa avverrà in 4 ore.

#### R8

- L'indicatore di carica mostrerà la quantità di carica rimasta quando il rasoio è acceso. Nel caricarsi, i LED si illuminano a rotazione. Una volta completata la carica, tutti i LED si illumineranno per poi spegnersi.
- Considerare 90 minuti per la carica completa.

---

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

### RASATURA

1. Accendere il rasoio.
2. Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale
3. Esercitare solo una leggera pressione sulla testina di rasatura mentre rasate (premere troppo forte potrebbero danneggiarsi le testine che diventerebbero vulnerabili alle rotture).
4. Effettuare movimenti brevi circolari.

### RASATURA CON GEL

- Se si utilizza il gel per rasatura, seguire le stesse istruzioni della rasatura a secco.
- **ATTENZIONE**
- Dopo l'uso con il gel per rasatura, risciacquare testina e lame sotto un getto di acqua calda per eliminare ogni eccesso di gel e rimasugli di peluria.

### RIFINIRE

- Premere il pulsante del rifinitore per rilasciare il rifinitore per i dettagli.
- Tenere il rifinitore ad angolo retto sulla pelle.
- Posizionare il rifinitore all'altezza desiderata per una rifinitura rapida, semplice e professionale.
- Per far ritrarre il rifinitore spingere verso il basso fino a quando non si blocca in posizione.

### ACCESSORIO RIFINITORE PER LA BARBA (R8)

Per montare l'accessorio per rifinire la barba:

1. Spegnerne il rasoio.
  2. Afferrare il gruppo testina e le lame e estrarlo dal corpo del rasoio (Fig. A).
  3. Quando lo si utilizza, fare scattare il pettine nell'accessorio per rifinire la barba (Fig. B).
  4. Allineare il lato inferiore dell'accessorio per rifinire la barba con l'incavo esagonale nel corpo del rasoio e farlo scattare in posizione (Fig. C).
- Utilizzare il rifinitore senza il pettine per rifinire i peli vicini alla pelle. In questo modo, si rifiniranno i peli a 1mm, tenendo le lame perpendicolari alla pelle la rifinitura avverrà a 0,4 mm.
  - Regolare l'impostazione del pettine ruotando la rotella in cima al pettine in senso orario per aumentare la lunghezza del taglio o in senso antiorario per ridurre la lunghezza del taglio. L'impostazione selezionata è indicata sulla scala.
  -

---

## SUGGERIMENTI PER RISULTATI OTTIMALI

---

- Effettuare movimenti da moderati a lenti. Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

---

## MANUTENZIONE DEL RASOIO

---

Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

1. Afferrare il gruppo testina e le lame e estrarlo dal corpo del rasoio (Fig. D).
  2. Staccare la base dal vano raccolta peli (Fig. E).
  3. Battere delicatamente su una superficie piana per rimuovere tutti i peli e togliere quelli rimasti con la spazzolina/sciacquare sotto l'acqua calda (Fig. F).
  4. Una volta asciutta, incastrare la base con le testine rotanti sopra il vano raccogli-peli.
- Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di sciacquare la testina dopo l'uso con acqua calda.
  - Lubrificare i denti del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine per cucire.

---

## RIMOZIONE DELLA BATTERIA

---

Si raccomanda vivamente una rimozione professionale della batteria ricaricabile. Parti del corpo del rasoio e componenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni, se non maneggiati correttamente.

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento.
  - L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
1. Rimuovere la testina dal rasoio (sollevare la testina e staccarla).
  2. Usando un piccolo giravite, far leva per estrarre il "collarino" della parte superiore dell'impugnatura.
  3. Usando un piccolo giravite, far leva per sollevare la scocca anteriore dal corpo.
  4. Rimuovere le tre viti poste sulla parte anteriore del rasoio.
  5. Svitare la parte anteriore del rasoio
  6. Usando un piccolo giravite, far leva per sollevare il vano interno appena svitato ed estrarre la batteria.
  7. Staccare la batteria dal circuito stampato.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

---

**RICICLO**

---



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Adapteren indeholder en transformer. Adapteren må ikke afskæres og erstattes af et andet stik, da dette vil medføre alvorlig fare.



Kan rengøres under en rindende vandhane.



Kan anvendes i badet eller under bruseren.

- **ADVARSEL:** Adskil den håndholdte del fra elledningen inden rengøring i vand.
- Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecenter.
- Dette produkt må kun anvendes med den medfølgende opladningsadapter.
- En beskadiget opladningsadapter eller opladningsstand skal altid udskiftes med en ny original enhed.
- Barbermaskinen, opladningsadapteren, opladningsstanden samt enhver anden del må ikke anvendes i tilfælde af beskadigelse, da dette kan forårsage tilskadekomst.
- Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- Dette apparat er ikke til kommerciel brug eller brug i salon.

---

## DELE

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Tænd/Sluk kontakt                                      | 9. Opladningsstand                |
| 2. Hoved og klippeenhed                                   | 10. Kam (R8)                      |
| 3. Hårlomme   | 11. Kamindstillingshjul (R8)      |
| 4. Opladningsindikator og indikator for lavt batteri (R7) | 12. Skægtrimmertilbehør (R8)      |
| 5. Energimåler (R8)                                       | 13. Adapter (ikke vist)           |
| 6. Fremskydelig trimmer                                   | 14. Hoved afskærmning (ikke vist) |
| 7. Trimmerudløserknop                                     | 15. Rengøringsbørste (ikke vist)  |
| 8. Opladningsstik   | 16. Etui (ikke illustreret)       |
- 

## KOM IGANG

---

### OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE

Bemærk: Denne barbermaskine kan kun anvendes uden ledning.

- Sørg for at apparatet er slukket.
- Sæt adapteren i opladningsstanden og derefter i stikkontakten.
- Stil barbermaskinen i opladningsstanden.
- Oplad den i mindst 24 timer, inden den tages i brug første gang.
  - For at bevare batteriernes levetid, skal de opbruges helt hver 6 måned og derefter oplades i 24 timer.
  - Apparatet tilpasser sig automatisk til en spændingsstyrke på mellem 100V og 240V.

#### R7

- Når batteriniveauet er lavt, lyser den øverste LED rødt.
- Under opladning lyser den nederste LED grønt. Når enheden er helt opladet, slukker begge LED'er.
- Apparatet skal oplades helt i 4 timer.

#### R8

- Når barbermaskinen er tændt, viser brændstofmåleren, hvor meget batteri der er tilbage. Under opladning kører LED-indikatoren i et rundt mønster. Når enheden er helt opladet, slukker alle LED'erne.
  - En fuld opladning tager 90 minutter.
- 

## INSTRUKTIONER FOR BRUG

---

For at opnå den bedste barbering, anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud tid til at vænne sig til den nye barbermaskine.

**BARBERING**

1. Tænd for barbermaskinen.
2. Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
3. Tilføj kun let pres på barberingshovedet under barbering (for meget pres på hovederne kan forårsage skade på disse eller gøre dem modtagelige overfor beskadigelse).
4. Brug korte, cirkulære strøg.

**BARBERING MED BARBERGELE**

- Følg samme vejledning som ved tørbarbering, hvis du bruger barbergele.
- **FORSIGTIG**
- Efter barbering med barbergele, skylles hoved og skær under varmt vand for at fjerne eventuel tilbageværende gele og snavs.

**TRIMMER**

- Tryk på trimmerknappen for at udløse detaljetrimmeren.
- Hold trimmeren i en ret vinkel på din hud.
- Anbring trimmeren ved den ønskede trimmelinje for hurtig, nem og professionel trimning.
- For at trække trimmeren tilbage, skal du trykke ned indtil den låses på plads.

**SKÆGTRIMMERTILBEHØR (R8)**

Sådan påsættes skægtrimmertilbehøret:

1. Sluk for barbermaskinen.
2. Tag fat i hoved- og skæringselementet, og træk det af barbermaskinens hoveddel (Fig. A).
3. Hvis du vil bruge kammen, skal du klikke den fast på skægtrimmertilbehøret (Fig. B).
4. Hold skægtrimmertilbehørets underside ud for det sekskantede indhak i barbermaskinens hoveddel, og klik skægtrimmertilbehøret på plads (Fig. C).
- Brug skægtrimmeren uden kammen til at trimme hårene tæt ned til huden. Derved trimmes hårene ned til 1 mm, og ved at holde skærene vinkelret mod huden trimmes hårene ned til 0,4 mm.
- Tilpas kamindstillingen ved at dreje indstillingshjulet øverst på kammen med uret, hvis du ønsker at forlænge klippelængden, eller imod uret for at forkorte klippelængden. Den valgte indstilling vises på skalaen.

**TIPS FOR AT OPNÅ DE BEDSTE RESULTATER**

- Brug moderate til langsomme strøg.
- Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- **PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.**

## PAS GODT PÅ DIN BARBERMASKINE

Vi anbefaler, at du rengør apparatet efter hver brug.

1. Tag fat i skæringselementet, og træk det af og væk fra barbermaskinens hoveddel (Fig. D).
2. Tag hårlommens forside af (Fig. E).
3. Bank forsigtigt skægresten ud fra hårlommen (Fig. F). Hårrester kan også vaskes ud af hårlommen under rindende vand.
4. Når den er tør, sæt hårlommen tilbage på barberhovedet.
  - Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre apparatet er ved at skylle hovedet i varmt vand efter brug.
  - Smør trimmerens tænder hver sjette måned med en dråbe symaskineolie.

## UDTAGNING AF BATTERI

Vi anbefaler på det kraftigste, at det genopladelige batteri udtages af en fagkyndig. Dele af barbermaskinens kabinet og komponenter har skarpe kanter og kan forårsage tilskadekomst.

- Batterierne skal tages ud af apparatet inden det kasseres.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, før batteriet tages ud.
  1. Tag barbermaskinens hoved af (træk hovedet op og af).
  2. Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes "kraven" øverst på håndtaget af.
  3. Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes forskjoldet af hoveddelen.
  4. Afmonter de tre skruer på barbermaskinens forside.
  5. Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes det før afdækkede indvendige kabinet af for at afdække batteriet.
  6. Lirk batterierne fri af printkortet.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis.

## GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- Adaptorn innehåller en transformator. Klipp inte av adaptorn för att ersätta den med en annan kontakt, eftersom det kan skapa farliga situationer.



Kan rengöras med rinnande vatten under kranen.



Kan användas i ett badkar eller i en dusch.

- **VARNING:** Ta loss handenheten från nätsladden innan apparaten rengörs med vatten.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- Denna enhet ska endast användas med den medföljande laddningsadaptorn.
- Byt alltid ut en skadad laddningsadapter eller laddningsstativ mot en av samma typ.
- Använd inte rakapparaten, laddningsadaptorn, laddningsstativet eller någon annan del om den är skadad, då detta kan leda till skador.
- En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- Undvik att vrida och snurra på sladden.
- Denna apparat är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för frisörsalonger.

---

## DELAR

---

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. På/av-knapp  | 9. Laddningsställ                 |
| 2. Huvud-och knivenhet                                | 10. Kam (R8)                      |
| 3. Håruppsamlare                                      | 11. Kamjusteringsreglage (R8)     |
| 4. Laddningsindikatorlampa och batteri-indikator (R7) | 12. Skäggrimmertillbehör (R8)     |
| 5. Laddningsmätare (R8)                               | 13. Adapter (Visas inte)          |
| 6. Uppfällbar trimmer                                 | 14. Huvudskydd (Visas inte)       |
| 7. Frigöringsknapp för trimmer                        | 15. Rengöringsborste (Visas inte) |
| 8. Laddningsstift                                     | 16. Förvaringsask (visas ej)      |
- 

## KOMMA IGÅNG

---

### LADDA DIN RAKAPPARAT

OBS! Denna rakapparat ska endast användas utan sladd.

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut laddningsstället till adaptern och därefter till elnätet.
- Placera rakapparaten i laddningsstället.
- Ladda upp apparaten under minst 24 timmar innan den används för första gången.
  - För att öka batteriernas hållbarhet bör de laddas ur fullständigt en gång varje halvår och laddas upp igen i 24 timmar.
  - Enheten anpassar sig automatiskt till en nätspänning mellan 100 V och 240 V.

### R7

- När laddningen är låg tänds den övre lysdioden med rött ljus.
- När man laddar tänds den lägre lysdioden med grönt ljus. När apparaten är fullt laddad släcks båda lysdioderna.
- Beräknad tid för fullständig laddning är 4 timmar.

### R8

- Laddningsindikatorn visar hur mycket laddning som finns kvar när rakapparaten är på. Under laddning kretsar lysdioderna i ett roterande mönster. När den är fullt laddad tänds alla lysdioder och släcks sedan.
  - Tillåt 90 minuter för en full laddning.
- 

## BRUKSANVISNING

---

För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet.

**RAKNING**

1. Starta rakapparaten.
2. Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.
3. Tryck endast lätt på rakhuvudet under rakningen (trycker du för hårt kan det skada huvuden och orsaka att de bryts).
4. Använd korta, cirklande rörelser.

**RAKNING MED RAKGEL**

- Anvisningarna för torrakning gäller också för rakning med rakgel.
- OBSERVERA
- När man har använt rakgel bör man skölja rakhuvud och rakknivar under varmt vatten för att få bort överskott av gel och andra rester efter rakningen.

**TRIMNING**

- Tryck på trimmerknappen för att frigöra precisionstrimmern.
- Håll trimmern i en rät vinkel mot huden.
- Ställ in trimmern på önskad trimningslinje för en snabb, enkel och professionell trimning.
- För att dra tillbaka trimmern tryck nedåt tills den låser sig på plats.

**SKÄGGTRIMMERTILLBEHÖR (R8)**

För att sätta fast skäggttrimmertillbehöret:

1. Stäng av din rakapparat.
  2. Ta tag i huvudet och skärbladsenheten och dra bort det från apparatens huvuddel (Fig A.).
  3. Om kammen används ska den klickas fast i skäggttrimmertillbehöret (Fig B).
  4. Placera undersidan av skäggttrimmertillbehöret i linje med den hexagonala fördjupningen i apparatens huvuddel och klicka på plats (Fig. C).
- Använd trimmern utan kammen för att trimma håret nära huden. Detta trimmar håret till 1 mm. Om man håller bladet vinkelrätt mot huden trimmas håret till 0,4 mm.
  - Justera kaminställningen genom att rotera justeringsreglaget på kammens oavsida medurs för att öka skärlängden eller moturs för att minska skärlängden. Den valda inställningen visas på skalan.

**NÅGRA GODA RÅD FÖR BÄSTA RESULTAT**

- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser. Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.
- TRYCK INTE hårt mot huden, för att undvika skador på de roterande huvudena.

## TA HAND OM DIN RAKAPPARAT

Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.

1. Ta tag i huvudet och skärbladsenheten och dra loss dem från apparatens huvuddel (Fig D.).
2. Dra loss locket från håruppsamlaren (Fig E).
3. Knacka försiktigt mot en plan yta för att ta bort hårpartiklar, och borsta bort de kvarvarande håren och skölj under varmt vatten (fig. F).
4. När den är torr, sätt tillbaka rakedelen på rakhuvudet.
  - Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra apparaten på är att skölja huvuddelen under varmt vatten efter användningen.
  - Smörj in piggarna på trimmern med en droppe symaskinsolja en gång varje halvår.

## BORTTAGNING AV BATTERI

Vi rekommenderar starkt att en fackman tar bort det laddningsbara batteriet. Delar av rakapparaten hölje, och verktyg, har vassa kanter och kan orsaka skador om de inte hanteras korrekt.

- Batteriet måste tas bort från apparaten innan den kasseras.
  - Apparaten måste vara urkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
1. Ta bort rakbladshuvudet (skjut rakbladshuvudet uppåt och ta bort det).
  2. Bänd av "kragen" uppe på handtaget med hjälp av en skruvmejsel.
  3. Lossa skyddsplattan framtill från rakhuvudet med hjälp av en skruvmejsel.
  4. Ta bort de tre skruvarna på rakapparaten framsida.
  5. Öppna batterifacket för att komma åt batteriet.
  6. Lossa batteriet från kretskortet.
    - Batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

## ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.



Kiitos, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Verkko-laite sisältää muuntajan. Älä katkaise verkkolaitetta toisen pistokkeen vaihtamiseksi. Se aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.



Soveltuu puhdistettavaksi juoksevan veden alla.



Soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

- VAROITUS: Irrota kädessä pidettävä osa verkkovirrasta ennen puhdistamista vedellä.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- Tätä laitetta saa käyttää vain mukana tulevan lataussovittimen kanssa.
- Vaihda vaurioitunut lataussovitin tai latausteline aina saman tyyppiseen kuin alkuperäinen.
- Älä käytä parranajokonetta, lataussovittinta, lataustelinettä tai muuta osaa, jos ne ovat vaurioituneet, sillä se voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä kytkä laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

---

## OSAT

---

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Virtakytkin   | 9. Latausteline                    |
| 2. Ajopää ja leikkuri kokoonpano                                   | 10. Kampa (R8)                     |
| 3. Partakarvasäiliö  | 11. Kamman säätöpyörä (R8)         |
| 4. Latauksen merkkivalo ja alhaisen akun varauksen merkkivalo (R7) | 12. Partatrimmeriosa (R8)          |
| 5. Latauksen taso (R8)   | 13. Verkkolaite (Ei kuvassa)       |
| 6. Ylösouseva rajain   | 14. Ajopään suojus (Ei kuvassa)    |
| 7. Trimmerin vapautuspainike                                       | 15. Puhdistusharja (Ei kuvassa)    |
| 8. Latauskoskettimet   | 16. Säilytyspussi (ei näy kuvassa) |
- 

## ALOITUSOPAS

---

### PARRANAJOKONEEN LATAUS

Huomautus: Tämä partakone on tarkoitettu ainoastaan johdottomaan käyttöön.

1. Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
2. Yhdistä latausteline sovittimeen ja sitten verkkovirtaan.
3. Aseta partakone lataustelineeseen.
4. Lataa ensimmäisellä käyttökerralla vähintään 24 tuntia.
  - Voit pidentää akkujen käyttöikää antamalla niiden tyhjentyä joka 6. kuukausi ja lataamalla niitä sitten 24 tuntia.
  - Laite mukautuu automaattisesti 100 V - 240 V -verkköjännitteeseen.

#### R7

- Kun varaus on alhainen, ylempi LED-valo palaa punaisena.
- Lataamisen aikana alempi LED-valo palaa vihreänä. Kun laite on täyteen ladattu, molemmat LED-valot sammuvat.
- Anna latautua täyteen 4 tuntia.

#### R8

- Latausmittari näyttää jäljellä olevan varauksen, kun parranajokone on päällä. Latauksen aikana LED-valot vuorottelevat kiertäen myötäpäivään. Kun laite on täyteen ladattu, kaikki LED-valot syttyvät ja sammuvat sitten.
  - Täyteen lataus 90 minuuttia.
- 

## KÄYTTÖOHJEET

---

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajomenetelmään.

## PARRANAJO

1. Kytke parranajokoneen virta päälle.
2. Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn.
3. Paina parranajon aikana ajopäätä vain kevyesti (liiallisen voiman käyttö saattaa vaurioittaa ajopäitä ja aiheuttaa niiden reikiintymisen).
4. Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

## AJAMINEN PARRANAJOGEELIÄ KÄYTTÄEN

- Noudata parranajogeeliä käyttäessäsi samoja ohjeita kuin kuivana ajossa.
- HUOMIO
- Käytettyäsi parranajogeeliä, puhdista
- ylimääräinen geeli ja lika pois huuhtelemalla ajopäätä ja leikkuuterät lämpimän veden alla.

## RAJAUS

- Vapauta tarkkuustrimmeri painamalla trimmerin painiketta.
- Pidä rajainta oikeassa kulmassa ihoosi nähden.
- Aseta trimmeri haluamaasi leikkauslinjaan nopean, helpon ja ammattimaisen leikkauksen varmistamiseksi.
- Saat rajaimen pois tieltä painamalla sitä alaspäin, kunnes se lukittuu paikoilleen.

FI

## PARTATRIMMERIOSA (R8)

Partatrimmeriosan kiinnittäminen:

1. Kytke parranajokone pois päältä.
2. Tartu ajopäätä- ja leikkuuteräyksikköön ja vedä se irti parranajokoneen rungosta (kuva A).
3. Napsauta kampa partatrimmeriosaan, jos käytät sitä (kuva B).
4. Kohdista partatrimmeriosan alapuoli parranajokoneen rungossa olevaan kuusikulmaiseen syvennykseen ja napsauta se paikalleen (kuva C).
- Käytä trimmeriä ilman kampa, jos leikkaat karvaa ihon läheltä. Karvan pituudeksi tulee silloin 1 mm. Pitämällä teriä kohtisuoraan ihoa vasten pituudeksi tulee 0,4 mm.
- Sääädä kamman asetukset pyörittämällä kamman päällä olevaa säätöpyörää myötäpäivään, jolloin leikkuupituus pidentyy, tai vastapäivään, jolloin leikkuupituus lyhentyy. Valittu asetus näkyy asteikolla.

## VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEEN

- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.
- Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriviä ajopäitä.

## PARTAKONEEN HOITAMINEN

Suosittellemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

1. Tartu ajopää- ja leikkuuteräyksikköön ja vedä se irti parranajokoneen rungosta (kuva D).
  2. Vedä etuosa irti partakarvasäiliöstä (kuva E).
  3. Kopauta laitteen päätä tasaista pintaa vasten poistaaksesi irtokarvat ja harjaa laitteeseen jääneet karvat / huuhtelee lämpimällä vedellä (kuva F).
  4. Kun ne ovat kuivat, napsauta ajopää takaisin partakarvasäiliön päälle.
- Helpoin ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella laitteen ajopää lämpimällä vedellä käytön jälkeen.
  - Voitele trimmerin hampaat joka kuudes kuukausi pisaralla ompelukoneöljyä.

## AKUN POISTAMINEN

Suosittellemme, että ammattilainen poistaa ladattavan akun. Parranajokoneen kotelon osissa ja työvälineissä on terävät reunat, jotka voivat aiheuttaa loukkaantumisen, jos niitä ei käsitellä oikein.

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen sen hävittämistä.
  - Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
1. Poista ajopää partakoneesta (vedä ajopäätä ylöspäin ja poista).
  2. Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä "kaulus" irti kahva päältä.
  3. Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä etukansi rungosta irti.
  4. Irrota kolme partakoneen etuosassa olevaa ruuvia.
  5. Käytä pientä ruuvimeisseliä, vedä juuri irrotettu sisäkotelo, jotta saat akun esille.
  6. Vedä akut irti piirilevystä.
- Hävitä akku turvallisesti.



## KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois poderá criar uma situação perigosa.
-  Adequado a lavagem debaixo de água corrente.
-  Adequado para uso no banho ou duche.
- **ADVERTÊNCIA:** Desencaixe a peça de mão do cabo de alimentação antes de lavar com água.
- Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
- Este produto só deve ser usado com o adaptador de carga fornecido.
- Substitua sempre um adaptador de carga ou base de carga danificado(a) por um(a) do tipo original.
- Não utilize a máquina de barbear, adaptador de carga, base de carga ou quaisquer outras peças se estiverem danificados, pois poderá sofrer ferimentos.
- Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
- Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
- Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.

- Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
- Este aparelho não é para utilização comercial ou em cabeleireiros.

---

## COMPONENTES

---

- |  |  |
|--|--|
| 1. Botão on/off  | 10. Pente (R8)                             |
| 2. Conjunto de cabeças e lâminas                             | 11. Indicador de ajuste do pente (R8)      |
| 3. Compartimento de recolha de pelos                         | 12. Acessório aparador de barba (R8)       |
| 4. Luz indicadora de carga e indicador de bateria fraca (R7) | 13. Adaptador (não mostrado)               |
| 5. Medidor de energia (R8)                                   | 14. Proteção das cabeças (não mostrado)    |
| 6. Aparador extensível                                       | 15. Escova de limpeza (não mostrado)       |
| 7. Botão de libertação do aparador                           | 16. Estojo de armazenamento (não mostrado) |
| 8. Pinos de carga  |  |
| 9. Base de carga   |  |

---

## COMO COMEÇAR

---

### CARREGAR A MÁQUINA DE BARBEAR

Nota: esta máquina de barbear está adequada apenas ao uso sem fios.

1. Certifique-se de que o produto se encontra desligado.
  2. Ligue a base de carga ao adaptador e depois à tomada elétrica.
  3. Coloque a máquina de barbear na base de carga.
  4. Carregue durante, pelo menos, 24 horas antes de a utilizar pela primeira vez.
- De modo a preservar a vida útil da bateria, descarregue-a completamente a cada 6 meses e recarregue-a durante 24 horas.
  - O aparelho adapta-se automaticamente a uma tensão de alimentação entre 100 V e 240 V.

#### R7

- Quando a bateria estiver com pouca carga, o LED superior ilumina-se a vermelho.
- Durante o carregamento, o LED inferior ilumina-se a verde. Quando a carga estiver completa, ambos os LED se desligam.
- Aguarde 4 horas para uma carga completa.

#### R8

- O indicador de energia exibe a quantidade de carga restante quando a máquina de barbear está ligada. Durante o carregamento, os LED movimentam-se num ciclo rotativo. Quando a carga estiver completa, todos os LED ligam-se e, em seguida, desligam-se.
- Aguarde 90 minutos para uma carga completa.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar a sua nova máquina de barbear diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

### BARBEAR

1. Ligue a máquina de barbear.
2. Estique a pele com a mão livre, de modo que os pelos fiquem verticais.
3. Aplique apenas uma ligeira pressão na cabeça de corte ao utilizar (se premir com demasiada força poderá danificar as cabeças e torná-las vulneráveis a quebras).
4. Use passagens curtas e circulares.

### BARBEAR COM GEL DE BARBEAR

- Caso utilize gel de barbear, siga as mesmas instruções que para barbear a seco.
- CUIDADO
- Após a utilização com gel de barbear, enxague a cabeça e as lâminas em água quente para limpar o excesso de gel e detritos.

### APARAR

- Prima o botão de aparar para libertar o aparador minucioso.
- Segure o aparador em ângulo reto em relação à pele.
- Coloque o aparador na linha de barba a aparar desejada para um aparar rápido, simples e profissional.
- Para retrain o aparador empurre até encaixar.

### ACESSÓRIO APARADOR DE BARBA (R8)

Para encaixar o acessório aparador de barba:

1. Desligue a sua máquina de barbear.
  2. Puxe a cabeça e o conjunto de lâminas removendo-os do corpo da máquina de barbear (fig. A).
  3. Se quiser utilizar o pente, encaixe-o no acessório aparador de barba (fig. B).
  4. Alinhe a parte inferior do acessório aparador de barba com a reentrância hexagonal no corpo da máquina de barbear e encaixe-a até ouvir um estalido (fig. C).
- Use o aparador sem o pente se quiser aparar os pelos rentes à pele. Esta ação aparará os pelos para 1 mm. Segurar as lâminas perpendiculares à pele permite aparar os pelos para 0,4 mm.
  - Ajuste a posição do pente rodando o indicador de ajuste na parte superior do pente para a direita para aumentar o comprimento de corte e para a esquerda para reduzir o comprimento de corte. A posição selecionada surge na escala.

---

## DICAS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

---

- Faça movimentos moderados a lentos. Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

---

## CUIDADOS A TER COM A MÁQUINA DE BARBEAR

---

Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.

1. Puxe a cabeça e o conjunto de lâminas removendo-os do corpo da máquina de barbear (fig. D).
  2. Puxe e remova a parte frontal do compartimento de recolha de pelos (fig. E).
  3. Bata o acessório suavemente numa superfície para expulsar os resíduos de pelos do compartimento de recolha de pelos (fig. F). Os resíduos de pelos podem também ser removidos com água do compartimento de recolha de pelos e/ou do conjunto de corte enxaguando-os debaixo da torneira.
  4. Uma vez seco, encaixe o conjunto de corte no compartimento de recolha de pelos.
- A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é enxaguar a cabeça do mesmo com água morna, após cada utilização.
  - Lubrifique os dentes do aparador a cada seis meses com um pouco de óleo para máquina de costura.

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

Recomendamos fortemente que seja um profissional a remover a bateria recarregável. Algumas áreas da estrutura da máquina de barbear, bem como os acessórios, possuem pontas afiadas e poderão causar ferimentos se não forem manuseados corretamente.

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
  - O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
1. Retire a cabeça da máquina de barbear (puxe a cabeça para cima e para fora).
  2. Com uma chave de fendas pequena, abra o «anel» para fora do topo do cabo.
  3. Com uma chave de fendas pequena, abra a tampa frontal do corpo.
  4. Retire os três parafusos situados na parte frontal da máquina de barbear.
  5. Com uma chave de fendas pequena, levante a sede interior recentemente aberta e exponha a bateria.
  6. Retire a bateria da placa de circuitos.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.



---

**RECICLAGEM**

---



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrônicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér neodstraňujte a nenahrádzajte inou zástrčkou, lebo to spôsobí nebezpečnú situáciu.



Vhodný na čistenie pod tečúcou vodou.



Vhodný na použitie vo vani alebo sprche.

- UPOZORNENIE: Pred čistením vo vode odpojte časť držanú v ruke od napájacieho kábla.
- Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- Tento výrobok by sa mal používať iba s dodaným nabíjacím adaptérom.
- Vždy vymeňte poškodený nabíjací adaptér alebo nabíjací podstavec za originálny typ.
- Nepoužívajte holiaci strojček, nabíjací adaptér, nabíjací podstavec alebo akékoľvek iné časti, ak sú poškodené, keďže môže dôjsť k poraneniu.
- Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.

- Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokkými rukami.
- Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- Tento prístroj nie je určený na komerčné použitie alebo použitie v kaderníctvach..

## DÔLEŽITÉ ČASTI

- |   |   |
|---|---|
| 1. Tlačidlo ON/OFF  | 9. Nabíjací podstavec                     |
| 2. Hlava strojčeka a strihacia jednotka                         | 10. Hrebeň (R8)                           |
| 3. Priehradka na chĺpky   | 11. Koliesko na nastavenie hrebeňa (R8)   |
| 4. Ukazovateľ nabíjania a ukazovateľ nízkého stavu batérie (R7) | 12. Nadstavec na zastrihávanie brady (R8) |
| 5. Ukazovateľ stavu nabitia (R8)                                | 13. Adaptér (bez vyobrazenia)             |
| 6. Pop-up výsuvný zastrihávač                                   | 14. Kryt hlavy (bez vyobrazenia)          |
| 7. Tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača                           | 15. Čistiaca kefka (bez vyobrazenia)      |
| 8. Nabíjacie kolíky   | 16. Odkladacie puzdro (nie je zobrazené)  |

## ZAČÍNAME

SK

### NABÍJANIE HOLIACEHO STROJČEKA

Pozn: Tento holiaci strojček je určený iba na používanie bez elektrického kábla.

1. Skontrolujte, či je prístroj vypnutý.
2. Pripojte nabíjací podstavec k adaptéru a potom do elektrickej siete.
3. Vložte holiaci strojček do nabíjacieho podstavca.
4. Pred prvým použitím nabíjajte aspoň 24 hodín.
  - Aby ste zachovali životnosť batérií, nechajte ich každých 6 mesiacov úplne vybité a potom ich nabíjajte 24 hodín.
  - Prístroj sa automaticky prispôsobuje sieťovému napätiu medzi 100V a 240V.

#### R7

- Pri nízkom stave batérie bude horný ukazovateľ LED svietiť načerveno.
- Pri nabíjaní bude dolný ukazovateľ LED svietiť nazeleno. Po úplnom nabití oba ukazovatele LED zhasnú.
- Na úplné nabitie nechajte nabíjať 4 hodiny.

#### R8

- Ukazovateľ nabíjania bude zobrazovať mieru nabitia batérie, keď je holiaci strojček zapnutý. Pri nabíjaní sa ukazovatele LED striedavo rozsvetujú do kruhu. Po úplnom nabití sa všetky ukazovatele LED rozsvetia, a potom zhasnú.
- Na plné nabitie nechajte nabíjať 90 minút.

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

### HOLENIE

1. Zapnite holiaci strojček.
  2. Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chĺpky do vzpriamenej pozície.
  3. Holiacu hlavu pritláčajte pri holení iba jemne (veľmi silné pritláčanie môže poškodiť hlavu a zvyšuje riziko rozbitia).
- Používajte krátke, krúživé pohyby.

### HOLENIE S POUŽITÍM HOLIACEHO GÉLU

- Pri použití s holiacim gélom postupujte podľa návodu pre holenie nasucho.
- UPOZORNENIE
- Po použití s holiacim gélom opláchnite hlavu aj čepele pod prúdom teplej vody, aby ste odstránili zvyšný gél a nečistoty.

### ZASTRIHÁVANIE

- Na uvoľnenie detailného zastrihávača stlačte tlačidlo zastrihávača.
- Zastrihávač držte v pravom uhle k pokožke.
- Priložte zastrihávač na požadovanú líniu zastrihnutia pre zabezpečenie rýchleho, jednoduchého a profesionálneho zastrihnutia.
- Zastrihávač zasuniete späť stlačením smerom nadol, až kým nezacvakne do pôvodnej pozície.

### NADSTAVEC NA ZASTRIHÁVANIE BRADY (R8)

Nasadenie nadstavca na zastrihávanie brady:

1. Vypnite holiaci strojček.
  2. Uchopte zostavu hlavy s čepeľami a vytiahnite ju z tela holiaceho strojčka (Obr. A).
  3. Ak používate aj hrebeň, zacvaknite ho na nadstavec na zastrihávanie brady (Obr. B).
  4. Zarovnajte spodok nadstavca na zastrihávanie brady so šesťstranným zárezom v tele holiaceho strojčka a zacvaknite ho na miesto (Obr. C).
- Zastrihávač bez hrebeňa používajte na zastrihávanie chĺpkov tesne pri pokožke. Toto zastrihne chĺpky na 1 mm, pri držaní čepeľí kolmo k pokožke zastrihnete chĺpky na 0,4 mm.
  - Upravte nastavenie hrebeňa otáčaním kolieska na nastavenie vo vrchnej časti hrebeňa v smere hodinových ručičiek na zväčšenie dĺžky zastrihnutia alebo proti smeru hodinových ručičiek na zníženie dĺžky zastrihnutia. Zvolené nastavenie je zobrazené na stupnici.

## TIPY NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV

- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby.
- Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelustí.
- NETLAČTE veľmi na pokožku, aby ste sa vyhlí poškodeniu rotačných hláv.

## STAROSTLIVOSŤ O HOLIACI STROJČEK

Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.

1. Uchopte zostavu hlavy s čepeľami a vytiahnite ju z tela holiaceho strojčeka (Obr. D).
  2. Vytiahnite čelo priehradky na chĺpky (Obr. E).
  3. Jemne poklepte po rovnom povrchu, aby ste odstránili chĺpky a zostávajúce chĺpky odstráňte kefkou/opláchnite pod teplou vodou (Obr. F).
  4. Po vysušení zacvaknite holiacu plochu späť do priehradky na chĺpky.
- Najľahším a najhygienickejším spôsobom vyčistenia prístroja po použití je opláchnutie hlavy prístroja teplou vodou.
  - Na zuby zastrihávača kvapnite každých šesť mesiacov kvapku oleja na šijacie stroje.

SK

## ODSTRÁNENIE BATÉRIE

Veľmi odporúčame, aby nabíjateľnú batériu vymieňal odborník. Niektoré časti puzdra strojčeka a nástroje majú ostré hrany a môžu pri nesprávnom zaobchádzaní spôsobiť poranenie.

- Pred znehodnotením musí byť z prístroja odstránená batéria.
  - Pri odstraňovaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
1. Odstráňte zo strojčeka hlavu (hlavu vytiahnite smerom hore).
  2. Pomocou malého skrutkovača vypáčte „golier“ z vrchnej časti rukoväte.
  3. Pomocou malého skrutkovača vypáčte predný kryt z tela prístroja.
  4. Odstráňte tri skrutky umiestnené na prednej časti strojčeka.
  5. Pomocou malého skrutkovača vypáčte nanovo nezabezpečené vnútorné puzdro, aby ste obnažili batériu.
  6. Uvoľnite batériu z obvodovej dosky.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.

---

**RECYKLÁCIA**



---



Aby sme sa vyhli environmentálnym a zdravotným problémom vyplývajúcim z nebezpečných látok, prístroje a nabíjateľné a nenabíjateľné batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť vyhadzované do netriedeného komunálneho odpadu. Vždy odovzdávajte elektrické a elektronické výrobky a tam, kde je to možné, aj nabíjateľné a nenabíjateľné batérie, na k tomu určených oficiálnych recyklačných/zberných miestach.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Součástí adaptéru je transformátor. Tento adaptér nenahrazujte jinou zástrčkou, mohla by vzniknout nebezpečná situace.
-  Vhodný pro čištění pod tekoucím vodovodním kohoutkem.
-  Vhodný pro použití ve vaně či sprše.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před čištěním ve vodě odpojte část drženou v ruce od přívodního kabelu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- Tento přístroj by měl být používán pouze s dodaným nabíjecím adaptérem.
- Poškozený nabíjecí adaptér či nabíjecí stojánek vždy nahradte originálním typem.
- Strojek, nabíjecí adaptér, nabíjecí stojánek či jakoukoliv jinou část přístroje nepoužívejte, pokud došlo k poškození, mohli byste si přivodit zranění.
- Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřýma rukama.
- Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojku.
- Tento přístroj není určen pro komerční nebo salónní použití.

## SOUČÁSTI

- |  |   |
|--|---|
| 1. Tlačítko On/Off   | 9. Nabíjecí stojánek                          |
| 2. Hlava strojku a stříhací jednotka                                 | 10. Hřeben (R8)                               |
| 3. Sběrač chloupků   | 11. Otočný knoflík pro nastavení hřebene (R8) |
| 4. Kontrolka ukazatele nabití a kontrolka nízkého stavu baterie (R7) | 12. Zastříhovací nástavec na vousy (R8)       |
| 5. Ukazatel kapacity (R8)  | 13. Adaptér (Není zobrazeno)                  |
| 6. Pop-up detailní zastříhovač                                       | 14. Kryt hlavy (Není zobrazeno)               |
| 7. Tlačítko pro uvolnění zastříhovače                                | 15. Čisticí kartáček (Není zobrazeno)         |
| 8. Nabíjecí kolíky   | 16. Pouzdro na uložení (nezobrazeno)          |

## ZAČÍNÁME

### NABÍJENÍ HOLICÍHO STROJKU

Poznámka: Tento strojek lze používat pouze bez připojení do el. sítě.

- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý.
- Připojte nabíjecí stojánek k adaptéru a pak do sítě.
- Umístěte strojek do nabíjecího stojánek.
- Při prvním použití nabíjejte minimálně 24 hodin.
  - Aby si baterie uchovaly dlouhou životnost, nechte je každých 6 měsíců úplně vybitá pak je znovu 24 hodin nabíjejte.
  - Přístroj se automaticky přizpůsobí síťovému napětí mezi 100V a 240V.

#### R7

- Když bude baterie vybitá, horní LED kontrolka bude svítit červeně.
- Při nabíjení bude spodní LED kontrolka svítit zeleně. Při plném nabití budou obě LED kontrolky zhasnuté.
- Do plného nabití nechte nabíjet 4 hodin.

#### R8

- Na ukazateli nabití se po zapnutí strojku zobrazí zbývajícím stav baterie. Při nabíjení budou LED kontrolky blikat dokola. Při plném nabití se všechny LED kontrolky rozsvítí a pak zhasnou.
- 90 minut do plného nabití.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.



**HOLENÍ**

1. Zapněte holicí strojek.
2. Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímlily.
3. Při holení tlačte na holicí hlavu pouze lehce (přílišný tlak může poškodit hlavu a zvyšuje riziko rozbití).
4. Dělejte krátké, krouživé pohyby.

**HOLENÍ S HOLÍCÍM GELEM**

- Pokud používáte gel na holení, postupujte stejným způsobem jako při holení na sucho.
- **POZOR**
- Po použití s holicím gelem opláchněte hlavu a čepelky pod teplou vodou, abyste smyli zbylý gel a nečistoty.

**ZASTŘÍHÁVÁNÍ**

- Zastříhovač pro detailní úpravu uvolníte stisknutím tlačítka zastříhovače .
- Držte zastříhovač ve správném úhlu vůči pokožce.
- Vousy rychle, snadno a profesionálně zastříhnete tak, že zastříhovač umístíte na požadovanou linii zástříhu.
- Pro odstranění zastříhovače tlačte směrem dolů, dokud nezaklapne do dané pozice.

**ZASTŘÍHOVACÍ NÁSTAVEC NA VOUSY (R8)**

Nasazování zastříhovacího nástavce na vousy:

1. Strojek vypněte.
  2. Uchopte hlavu s břity a z těla strojku ji vytáhněte (Obr. A).
  3. Při použití mějte na zastříhovacím nástavci na vousy nacvaknutý hřeben (Obr. B).
  4. Spodní část zastříhovacího nástavce na vousy srovnajte s šestihrannou prohlubní na těle strojku a zacvakněte nástavec na místo (Obr. C).
- Pro zastříhování vousů blízko pokožky použijte zastříhovač bez hřebenu. Tak vousy zastříhnete na délku 1 mm. Pro zastřížení na 0,4 mm je třeba břity k pokožce přiložit pod pravým úhlem.
  - Pomocí otočného knoflíku v horní části proveďte nastavení hřebene. Točením ve směru hodinových ručiček se délka stříhu zvyšuje a proti směru hodinových ručiček se délka stříhu snižuje. Zvolené nastavení se zobrazí na stupnici.

**TIPY PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ.**

- Dělejte mírné až pomalé pohyby. Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalejšího oholení, zejména podél krku a brady.
- **NETLAČTE** na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

## PÉČE O VÁŠ STROJEK

Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.

1. Uchopte hlavu s břity a z těla strojku ji vytáhněte (Obr. D).
  2. Ze sběrače chloupků sejměte čelní stranu (Obr. E).
  3. Lehce poklepejte na rovnou podložku, aby se odstranily částičky vousů. Kartáčkem odstraňte zbývající vousy/propláchněte teplou vodou (Obr. F).
  4. Po uschnutí zacvakněte rotační hlavu zpět do sběrače chloupků.
- Nejsnadnějším a nejhygieničtější způsobem čištění strojku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou.
  - Každých šest měsíců zoubky strojku promazávejte kapkou oleje do šicích strojů.

## VYJÍMÁNÍ BATERIÍ

Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí dobíjecí baterie přenechali profesionálové. Části pouzdra strojku, a stejně tak i nářadí, mají ostré hrany, čili při nesprávném postupu byste si mohli způsobit zranění.

- Baterii je třeba z přístroje před jeho likvidací vyjmout.
  - Při vyjímání baterie musí být přístroj vypojen z elektrické sítě.
1. Ze strojku sejměte hlavu (hlavu sejmete jejím vytažením nahoru).
  2. Pomocí malého šroubováku vylopněte "límeček" na horní části rukojeti.
  3. Pomocí malého šroubováku vylopněte přední kryt z těla strojku.
  4. Odšroubujte tři šrouby umístěné na přední straně strojku.
  5. Pomocí malého šroubováku vylopnete nově nezajištěnou vnitřní přihrádku a dostanete se k baterii.
  6. Baterii vylopněte z obvodové desky.
- Baterii je třeba zlikvidovat ekologicky.

## RECYKLACE



Abyste nedocházeli k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- W zasilaczu sieciowym znajduje się transformator. Nie odłączaj zasilacza sieciowego by wymieniać na inną wtyczkę, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne.



Nadaje się do czyszczenia pod kranem.



Nadaje się do stosowania w kąpielni lub pod prysznicem.

- **OSTRZEŻENIE:** Przed myciem w wodzie odłącz część trzymaną w ręku od przewodu zasilającego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- Urządzenie może być używane tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.
- Uszkodzoną ładowarkę lub podstawkę ładującą, zawsze wymieniaj na nowe oryginalne.
- Nie używaj golarki, ładowarki, podstawki ładującej, ani jakiegokolwiek innej części, jeśli jest uszkodzona, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.
- Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie obracaj, nie zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku zarobkowego czy też zastosowania w salonach fryzjerskich.

---

## CZĘŚCI

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Włącznik On/Off   | 9. Podstawka ładująca                     |
| 2. Blok głowicy i ostrzy   | 10. Nasadka grzebieniowa (R8)             |
| 3. Kieszeń na włoski   | 11. Pokrętło regulacji grzebienia (R8)    |
| 4. Lampka wskaźnika ładowania i wskaźnik niskiego poziomu akumulatora (R7) | 12. Nasadka do trymowania brody (R8)      |
| 5. Wskaźnik naładowania (R8)   | 13. Ładowarka (Nie pokazano)              |
| 6. Precyzyjny trymer   | 14. Oślona głowicy (Nie pokazano)         |
| 7. Przycisk zwolnienia trymera   | 15. Szczoteczka czyszcząca (Nie pokazano) |
| 8. Wtyczki ładowania   | 16. Futerał (nie pokazano)                |
- 

## PIERWSZE KROKI

---

### ŁADOWANIE GOLARKI

Uwaga: Ta golarka jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania bezprzewodowego.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz podstawkę ładującą do adaptera, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Umieść golarkę w podstawce ładującej.
- Przed pierwszym użyciem ładuj przez co najmniej 24 godziny.
  - Dla zachowania żywotności akumulatorów, raz na sześć miesięcy należy je całkiem rozładować i następnie ładować przez 24 godziny.
  - Urządzenie automatycznie dostosowuje się do napięcia pomiędzy 100V i 240V

#### R7

- Kiedy poziom naładowania jest niski, górny LED świeci na czerwono.
- Podczas ładowania, dolny LED świeci na zielono. Po pełnym naładowaniu, obie diody LED się wyłączają.
- Pozostaw na 4 godzin do pełnego naładowania.

#### R8

- Gdy golarka jest włączona, wskaźnik naładowania wyświetla stan naładowania. Podczas ładowania diody LED obracają się. Po pełnym naładowaniu, wszystkie diody LED zaświecą się na chwilę i zgasną.
  - Pozostaw na 90 minut do pełnego naładowania.
- 

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

**GOLENIE**

1. Włącz golarkę.
2. Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały.
3. Lekko naciskaj na głowicę golarczą (mocny nacisk może uszkodzić głowicę i uczynić ją podatną na złamanie).
4. Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

**GOLENIE Z ŻELEM DO GOLENIA**

- Jeśli używasz żelu do golenia, postępuj tak samo jak przy suchym goleniu.
- OSTROŻNIE
- Po goleniu z użyciem żelu do golenia, należy splukać głowicę i ostrza ciepłą wodą, aby zmyć nadmiar żelu i zanieczyszczenia.

**TRYMOWANIE**

- Naciśnij przycisk trymera, aby zwolnić trymer precyzyjny.
- Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry.
- Trzymaj trymer na pożądanej linii trymowania dla szybkiego, łatwego i fachowego trymowania.
- Aby schować trymer, przesun przełącznik do dołu.

**NASADKA TRYMERA DO BRODY (R8)**

Zakładanie nasadki do trymowania brody:

1. Wyłącz golarkę.
  2. Chwyć blok głowicy i ostrzy i ściągnij go z korpusu golaraki (Rys. A).
  3. Zatrzaśnij na nasadce do trymowania brody grzebień, jeśli go używasz (Rys. B)
  4. Wpasuj dół nasadki do trymowania brody w sześciokątne wgłębienie w korpusie golaraki, aż wskoczy na swoje miejsce Rys. C).
- Do przycinania włosów blisko skóry, używaj trymera bez grzebienia. Pozwoli to przyciąć włosy na 1 mm, natomiast prowadząc ostrza prostopadłe do skóry można przyciąć włosy na 0,4 mm.
  - Wyreguluj ustawienie grzebienia obracając pokrętłem w górze grzebienia w prawo, aby zwiększyć długość cięcia, lub w lewo, aby zmniejszyć długość cięcia. Wybrane ustawienie widać na skali.

PL

**RADY, JAK OSIĄGNĄĆ NAJLEPSZY WYNIK**

- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych. Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.
- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

## DBAJ O GOLARKĘ

Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

1. Chwyć blok głowicy i ostrzy i ściągnij go z korpusu golarki (Rys. D).
2. Wyciągnij przód ze zbiornika na włoski (Rys. E).
3. Delikatnie postukaj golarką na płaskiej powierzchni w celu usunięcia fragmentów włosów i wypłucz w ciepłej wodzie, ewentualnie użyj dołączonej szczoteczki (rys. F).
4. Po wyschnięciu, zatrzaśnij moduł tnący na głowicy.
  - Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia urządzenia jest przepłukanie głowicy po użyciu w ciepłej wodzie.
  - Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.

## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

Zdecydowanie zaleca się, aby akumulator był wyjmowany przez fachowca. Elementy korpusu golarki i narzędzia mają ostre krawędzie i przy niewłaściwym obchodzeniu się z nimi mogą spowodować obrażenia ciała.

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć akumulatorki.
  - Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
1. Zdejmij głowicę z golarki (pociągnij głowicę do góry i na zewnątrz).
  2. Używając małego śrubokręta podważ 'kołnierz' na górze uchwytu.
  3. Przy pomocy małego śrubokręta podważ przednią osłonę na korpusie.
  4. Wykręć trzy śruby znajdujące się z przodu golarki.
  5. Za pomocą małego śrubokręta, podważ luźną już wewnętrzną obudowę, aby odsłonić akumulatory.
  6. Ściągnij akumulatory z płytki drukowanej.
    - Akumulatory należy bezpiecznie złomować.

## RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást. Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- Az adapter egy transzformátort tartalmaz. Ne szakítsa meg az adaptert, hogy a helyére másik csatlakozót helyezzen, mivel ezzel veszélyes helyzetet teremt.



Folyó víz alatt tisztítható.



Használható fürdőkádban és zuhany alatt.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Vízzel való tisztítás előtt válassza le a kézi egységről a tápkábelét.
- Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- Ezt a terméket kizárólag a csomagban foglalt töltőadapterrel szabad használni.
- Mindig cserélje ki a sérült töltőadaptert vagy töltőállványt az eredeti típus egyikével.
- Ha a villanyborotva, a töltőadapter, töltőállvány vagy bármelyik más része rongálódott, többet ne használja, mert sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- Tartsa távol a tápkábelét és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelét, illetve ne tekerje a készülék köré.
- A készülék nem kereskedelmi vagy fodrászati célú használatra készült.

## ALKATRÉSZEK

- |   |   |
|---|---|
| 1. Ki-/bekapcsoló                                     | 9. Töltőállvány                             |
| 2. Fej és vágó tartozékok                             | 10. Vezetőfésű (R8)                         |
| 3. Szőrgyűjtő   | 11. Fésű állító tárcsa (R8)                 |
| 4. Töltésjelző fény és alacsony töltöttség jelző (R7) | 12. Szakállnyíró tartozék (R8)              |
| 5. Töltöttségi szint jelző (R8)                       | 13. Adapter (Az ábrán nem látható)          |
| 6. Kipattintható vágófej                              | 14. Fejvédő burkolat (Az ábrán nem látható) |
| 7. Trimmer kioldó gomb                                | 15. Tisztítókefe (Az ábrán nem látható)     |
| 8. Töltőtűskék  | 16. Tároló doboz (nincs a képen)            |

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### A BOROTVA TÖLTÉSE

Megjegyzés: A borotvát csak vezeték nélküli módban használja.

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa a töltőállványt az adapterhez, majd a hálózati aljzathoz.
- Helyezze a borotvát a töltőállványra.
- Első használat előtt töltsen legalább 24 órán keresztül.
  - Az akkumulátor élettartamának megőrzéséhez hat havonta hagyja teljesen lemerülni, majd töltsen újra 24 órán át.
  - A készülék automatikusan alkalmazkodik a 100 V és 240 V közötti feszültséghez.

### R7

- Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a felső LED pirosan világít.
- Töltéskor az alsó LED zölden világít. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, mindkét LED kialszik.
- A teljes töltéshez hagyja 4 órán át tölteni.

### R8

- Amikor a borotva be van kapcsolva, a töltöttségi állapot mérőn megjelenik a töltöttség mértéke. Töltés közben a LED fénye körben forog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, minden LED világítani kezd, majd kialszik.
- A töltési idő 90 perc.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.



## BOROTVÁLKOZÁS

1. Kapcsolja be a borotvát.
2. Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak.
3. Csak enyhén nyomja a borotvafejet borotválkozás közben (ha túl erősen nyomja, a fejek megsérülhetnek és könnyen eltörhetnek).
4. Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen.

## BOROTVÁLKOZÁS BOROTVAZSELÉVEL

- Borotvazselé használatakor is kövesse a száraz borotválásra vonatkozó utasításokat.
- VIGYÁZAT
- Borotvazselével történő használat után, kérjük, meleg vízzel öblítse ki a fejet és a vágóéleket, hogy megtisztítsa a borotvát a megmaradt zselétől és hulladéktól.

## PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS

- A pajeszvágó felnyitásához nyomja le a trimmer gombját.
- A pajeszvágot a megfelelő szögben tartsa a bőréhez.
- A gyors, egyszerű és professzionális eredményhez helyezze a trimmert a kívánt nyírási pozícióba.
- A pajeszvágó visszahúzásához nyomja le, amíg a helyére nem kattann.

## SAKÁLLVÁGÓ TARTOZÉK (R8)

A szakállnyíró tartozék rögzítéséhez:

1. Kapcsolja ki a borotvát.
  2. Ragadja meg a fej és kés egységet, és húzza ki a borotva húzza ki a borotva testéből (A. ábra).
  3. Ha használja, pattintsa rá a fésűt a szakállnyíró tartozéokra (B. ábra).
  4. A szőrzetnyíró alját állítsa egy vonalba a borotva testén lévő hatszögű mélyedéssel, és kattintsa a helyére (C. ábra).
- Szőrzet rövidre nyírásához fésű nélkül használja a szőrzetnyírót. A készülék így 1 mm-esre nyírja a szőrzetet, ha nyírófejeket a bőrre merőlegesen tartja, a szőrzet 0,4 mm-esre nyírható.
  - A fésű-beállítás a fésű felső részén lévő állító tárcsával állíthatja be, amelynek jobbra forgatásával növelhető a vágási hossz, illetve balra forgatásával csökkenthető a vágási hossz. A kiválasztott beállítás a skálán látható.

HU

## TIPPEK A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát. A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

## VÉDJE BOROTVÁJÁT

A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

1. Ragadja meg a fej és kés egységét, és húzza ki a borotva húzza ki a borotva testéből (D. ábra).
2. Fordítsa lefelé a szörgyűjtő kamrát (E. ábra).
3. A szórdarabok eltávolításához finoman ütögesse a levett toldatot egy lapos felülethez, és kifeléje le a rajtamaradt szőrt/öblítse át meleg víz alatt (F. ábra).
4. Miután megszáradt, pattintsa vissza az körkéses fejet a szörgyűjtő kamrára.
  - A legkönnyebben és leghigiénikusabban úgy tudja megtisztítani a készüléket, ha használat után a készülék fejét meleg vízzel átöblíti.
  - Egy csepp varrógépolajjal hat havonta olajozza meg a trimmer fogait.

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Erősen ajánlott, hogy az akkumulátor cseréjét egy szakemberrel végeztesse. A borotválkozókészülék részei és a szerszámoknak éles sarkai lehetnek és sérülést okozhatnak nem megfelelő kezelés esetén.

- A készülék leselejtezése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt szakítsa meg a készülék tápellátását.
  1. Távolítsa el a borotva fejét (húzza felfelé a fejet, majd vegye le).
  2. Kis csavarhúzó használatával szerelje le a 'bordát' a kar felső részéről.
  3. Kis csavarhúzó használatával szerelje le az előlő fedelet a testről.
  4. Távolítsa el a borotva elején elhelyezkedő három csavart.
  5. Az akkumulátor kisereléséhez egy kis csavarhúzó használatával vegye ki az újonnan kioldott belső házat.
  6. Válassza le az akkumulátort az áramköri lapról.
- Biztonságos módon selejtezze le az akkumulátort.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

### Бритва электрическая

Спасибо за покупку нового изделия Remington®. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- В переходнике установлен трансформатор. Не обрезайте переходник, чтобы заменить его другой вилкой, поскольку это приведет к возникновению опасной ситуации.



Допускается чистка под проточной водопроводной водой.



Подходит для использования в ванной и душе.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прежде чем промывать рукоятку водой, отсоедините ее от шнура питания.
- Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- Это изделие необходимо использовать только с зарядным переходником из комплекта поставки.
- Обязательно заменяйте зарядный переходник или зарядное устройство, если они повреждены, оригинальными устройствами того же типа.

- Не используйте бритву, зарядный переходник, зарядное устройство или другие компоненты, если они повреждены, поскольку это может привести к травме.
- Не оставляйте включенное в розетку устройство без присмотра.
- Шнур питания и вилку следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- Не перекручивайте и не перегибайте шнур, не закручивайте его вокруг прибора.
- Данное устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в салонах.

## КОМПОНЕНТЫ

- |  |  |
|--|--|
| 1. Выключатель   | 11. Колесико регулировки насадки-расчески (R8) |
| 2. Головка и лезвия  | 12. Насадка для подравнивания бороды (R8)      |
| 3. Отсек для сбора волос   | 13. Переходник (На рисунке не показано)        |
| 4. Индикатор заряда батареи и индикатор низкого уровня заряда батареи (R7) | 14. Защитный колпачок (На рисунке не показано) |
| 5. Индикатор уровня заряда (R8)  | 15. Щетка для чистки (На рисунке не показано)  |
| 6. Выдвижной триммер   | 16. Чехол для хранения (не показан)            |
| 7. Кнопка фиксатора триммера   |  |
| 8. Разъем питания  |  |
| 9. Подставка для подзарядки  |  |
| 10. Насадка (R8)   |  |

## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ЗАРЯДКА БРИТВЫ

Примечание: Данная бритва предназначена только для использования в беспроводном режиме.

1. Убедитесь, что изделие выключено.
  2. Подключите адаптер к зарядному устройству, а затем – к розетке.
  3. Поместите бритву в зарядное устройство.
  4. Перед первым применением заряжайте устройство по меньшей мере 24 часа.
- Для продления срока службы батарей полностью разряжайте их каждые 6 месяцев с последующей зарядкой в течение 24 часов.
  - Устройство автоматически адаптируется к напряжению сети 100 - 240 В.

### R7

- При низком уровне заряда верхний светодиодный индикатор засветится красным.
- Во время зарядки нижний светодиодный индикатор засветится зеленым. После полного заряда оба светодиодных индикатора выключатся.
- Полная зарядка длится 4 часов.

**R8**

- Когда бритва включена, указатель уровня заряда будет отображать величину оставшегося заряда. Во время зарядки светодиодные индикаторы циклически светятся по кругу. После полного заряда все светодиодные индикаторы включатся, а потом выключатся.
- Для полного заряда аккумулятора требуется 90 минут.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

**БРИТЬЕ**

1. Включите бритву.
2. Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волосы расположились перпендикулярно коже.
3. Во время бритья не следует сильно давить на бритву (сильное давление может привести к повреждению головок и сделать их особо уязвимыми к поломке).
4. Выполняйте короткие круговые движения.

**БРИТЬЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГЕЛЯ ДЛЯ БРИТЬЯ**

- При бритье с использованием геля следуйте тем же указаниям, что и при сухом бритье.
- **ВНИМАНИЕ**
- По завершении бритья с использованием геля сполосните головку и лезвия под теплой водой, чтобы очистить прибор от излишков геля и мусора.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА**

- Чтобы воспользоваться триммером, нажмите кнопку фиксатора триммера.
- Триммер следует держать под правильным углом к коже.
- Для выполнения быстрой, легкой и профессиональной стрижки расположите триммер на желаемую линию стрижки.
- Чтобы убрать триммер, нажмите на него, пока он не защелкнется.

**НАСАДКА ТРИММЕРА ДЛЯ БОРОДЫ (R8)**

Чтобы установить насадку для подравнивания бороды, выполните следующие действия:

1. Выключите бритву.
2. Возьмитесь за головку и блок лезвий. Отсоедините их от корпуса бритвы (рис. А).
3. Защелкните используемую насадку-расческу на насадке для подравнивания бороды (рис. В).
4. Совместите нижнюю часть насадки триммера для бороды с шестиугольным углублением в корпусе бритвы до щелчка (рис. С).

- Для подравнивания волос близко к коже используйте триммер без насадки-расчески. Таким образом, длина стрижки составит 1 мм, а если держать лезвия перпендикулярно к коже, длина стрижки составит 0,4 мм.
- Отрегулируйте насадку-расческу, поворачивая колесико регулировки в верхней части по часовой стрелке, чтобы увеличить длину стрижки, либо против часовой стрелки, чтобы уменьшить длину стрижки. Выбранная настройка показана на шкале.

---

## ДЛЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА

---

- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими. Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

---

## УХОД ЗА БРИТВОЙ:

---

Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.

1. Возьмитесь за головку и блок лезвий. Отсоедините их от корпуса бритвы (рис. D).
  2. Снимите переднюю часть с отсека для сбора волос (рис. E).
  3. Слегка постучите по плоской поверхности, чтобы удалить частички волос, и вычистите щеткой или вымойте теплой водой оставшиеся волоски (рис. 1 и 2).
  4. Защелкните поверхность бритвы после того, как она высохнет, обратно на отсек для сбора волос.
- Легче и гигиеничнее всего чистить устройство путем промывания головки теплой водой после использования.
  - Смазывайте зубцы триммера каждые полгода, капнув каплю масла для швейных машин..

---

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ

---

Настоятельно рекомендуется, чтобы извлечение перезаряжаемой батареи выполнял специалист. На частях корпуса бритвы и приспособлениях есть острые края.

Неправильное обращение может привести к травме.

- Перед утилизацией батарею следует извлечь из устройства.
  - При извлечении батареи устройство следует отключить от электросети.
1. Снимите головку бритвы (потяните ее).
  2. Маленькой отверткой подденьте рукоятку за «воротничок».
  3. Маленькой отверткой подденьте переднюю крышку на корпусе.
  4. Выкрутите три винта на передней части бритвы.
  5. Маленькой отверткой подденьте открывшийся внутренний корпус, получая доступ к батарее.

6. Отделите батарею от печатной платы.

  - Батарея подлежит безопасной утилизации.

---

## ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА

---



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многократного использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многократного использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ÖNEMLİ TEDBİRLER

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yeterli fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitelere veya bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, sadece gözetim altında olmaları/talimatlandırılmaları ve ilgili tehlikeleri kavramaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaş veya üzerinde ve gözetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.

- Adaptör bir transformatör iştir. Tehlikeli bir duruma yol açabileceğinden, adaptörü başka bir fişle yenilemek için kesmeyin.



Akan musluk suyu altında temizlenebilir.



Banyo veya duşta kullanıma uygundur.

- UYARI: Suda temizlemeden önce, avuç içinde tutulan kısmı elektrik kablosundan ayırın.
- Kablosu hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- Bu ürün yalnızca ürünle birlikte verilen şarj adaptörüyle kullanılmalıdır.
- Hasarlı bir şarj adaptörünü veya şarj standını mutlaka orijinal bir ürünle değiştirin.
- Yaralanmalara yol açabileceğinden hasarlı tıraş makinelerini, şarj adaptörlerini, şarj standlarını veya başka herhangi bir parçayı kullanmayın.
- Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.



- Bu cihaz, ticari kullanım için veya kuaför salonlarında kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## BİLEŞENLERİ

- |   |  |
|---|--|
| 1. Aç/Kapat (On/Off) düğmesi                          | 9. Şarj standı                                     |
| 2. Başlık ve Kesici takımı                            | 10. Tarak (R8)                                     |
| 3. Tüy kesesi   | 11. Tarak ayarlama kadranı (R8)                    |
| 4. Şarj gösterge lambası ve düşük pil göstergesi (R7) | 12. Sakal düzeltme aparatı (R8)                    |
| 5. Yakıt sayacı (R8)                                  | 13. Adaptör (Gösterilmemiş)                        |
| 6. Kesici çıkıntısını yükseltme                       | 14. Başlık koruyucu (Gösterilmemiş)                |
| 7. Düzeltici serbest bırakma düğmesi                  | 15. Temizleme fırçası (Gösterilmemiş)              |
| 8. Şarj pimleri                                       | 16. Saklama çantası (resimde görüntülenmemektedir) |

## BAŞLARKEN

### TIRAŞ MAKİNESİNİZİ ŞARJ ETME

Not: Bu tıraş makinesi sadece kablosuz kullanılabilir.

1. Cihazın kapalı konumda olmasını sağlayın.
  2. Şarj standını önce adaptöre ve ardından elektrik prizine bağlayın.
  3. Tıraş makinesini şarj standına yerleştirin.
  4. İlk kez kullanmadan önce, en az 24 saat şarj edin.
- Pillerinizin ömrünü korumak için, onları her 6 ayda bir kez tam olarak boşaltın, sonra 24 saat kadar yeniden şarj edin.
  - Cihaz, 100V ila 240V arasındaki şebeke voltajına otomatik adapte olur.

### R7

- Şarj azaldığında, üst LED kırmızı renkte yanacaktır.
- Şarj sırasında alt LED yeşil renkte yanacaktır. Cihaz tam dolu şarj olduğunda her iki LED lamba da kapanacaktır.
- Tam dolu bir şarj için 4 saat gereklidir.

### R8

- Yakıt sayacı, tıraş makinesi açık durumdayken kalan şarj miktarını görüntüler. Şarj sırasında LED'ler döner bir düzenle devir yaparlar. Cihaz tam dolu şarj olduğunda tüm LED'ler birden yanacak ve ardından kapanacaktır.
- Tam şarj için 90 dak.

## KULLANIM TALİMATLARI

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.

## TIRAŞ

1. Tıraş makinesini çalıştırın.
2. Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin.
3. Tıraş olurken, tıraş başlığını hafifçe bastırın (aşırı bastırmak başlıklara hasar verebilir ve onları kırılmaya karşı hassas kılabilir).
4. Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

## TIRAŞ JELİ İLE TIRAŞ

- Tıraş jeli kullanıyorsanız, kuru tıraş ile aynı talimatları izleyin.
- **DIKKAT**
- Tıraş jeli ile tıraş olduktan sonra, fazla jel ve kalıntıları temizlemek için lütfen başlığı ve bıçakları ılık suyla yıkayın.

## TÜY KESME

- İnce şekillendiriciyi açmak için, düzeltici düğmesine basın.
- Tüy kesiciyi cildinize dik açıda tutun.
- Hızlı, kolay ve profesyonel bir şekillendirme için, düzelticiyi istenilen düzeltme hattına getirin.
- Tüy kesiciyi içeri çekmek için, yerine kilitlenene dek aşağı doğru itin.

## SAKAL DÜZELTME APARATI (R8)

Sakal düzeltme aparatını takmak için:

1. Tıraş makinenizi kapatın.
  2. Başlığı ve kesici takımı kavrayın ve tıraş makinenizin gövdesinden çekerek çıkarın (Şekil A).
  3. Kullanıyorsanız, tarağı sakal düzeltme aparatına takın (Şekil B).
  4. Sakal düzeltme aparatının alt kısmı ile tıraş makinesinin gövdesindeki altıgen girintiyi aynı hizaya getirin ve bir tıklama sesiyle yerine sabitleyin (Şekil C).
- Kısa tüyleri düzeltmek için, düzeltme makinesini tarak olmadan kullandığınızda tüyleri 1 mm'ye kadar ve bıçakları cilde dik tuttuğunuzda tüyleri 0,4 mm'ye kadar düzelterebilirsiniz.
  - Tarağın tepesindeki ayarlama kadranını, kesim uzunluğunu artırmak için saat yönünde veya kesim uzunluğunu azaltmak için saatin aksi yönde çevirerek tarak ayarlarını düzenleyin. Seçilen ayar ölçekte görüntülenecektir.

## EN İYİ SONUÇLAR İÇİN İPUÇLARI

- Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin. Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

## TIRAŞ MAKİNESİNİN BAKIMI

Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.

1. Başlığı ve kesici takımı kavrayın ve tıraş makinesinin gövdesinden çekerek çıkarın (Şekil D).
2. Üst kısmı tüy kesesinden çekerek çıkarın (Şekil E).
3. Tüy parçacıklarını gidermek için düz bir zemin üzerinde hafifçe vurun ve kalan tüyleri fırçalayın/ılık su altında durulayın (Şekil F).
4. Kurduğunda, yeni tıraş başlığı kapağını tüy kesesine tekrar geri takın ve bir tıklama sesiyle yerine oturtun.
  - Cihazı temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanım sonrasında cihaz başlığını ılık suyla durulamaktır.
  - Düzeltme makinesinin dişlerini, bir damla dikey makinesi yağı ile 6 ayda bir yağlayın.

## PİLİ ÇIKARMA

Şarj edilebilir pili bir uzmanın çıkarmasını önemle tavsiye ederiz. Tıraş makinesinin kasa parçaları ve aletler keskin kenarlara sahiptir ve doğru şekilde tutulmadığında yaralanmalara neden olabilir.

- Pil, atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
  - Pil çıkarılırken, cihazın şebeke elektriğiyle olan bağlantısı kesilmelidir.
1. Başlığı tıraş makinesinden çıkarın (başlığı yukarı doğru çekerek çıkarın).
  2. Küçük bir tornavida kullanarak, sap kısmının en üstünde yer alan 'halka'yı kanıtarak çıkarın.
  3. Küçük bir tornavida kullanarak, ön kapağı gövdeden kanıtarak çıkarın.
  4. Tıraş makinesinin ön kısmında bulunan 3 adet vidayı sökün.
  5. Küçük bir tornavida kullanarak, pili açığa çıkarmak için yeni gevşetilmiş iç yuvayı kanıtarak çıkarın.
  6. Pili devre kartından kanıtarak ayırın.
    - Piller emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

TR

## GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
  - Adaptorul este prevăzut cu un transformator. Nu tăiați adaptorul pentru a-l înlocui un alt ștecăr, riscați să produceți accidente.
-  Poate fi curățat la robinet, sub jet de apă.
-  Poate fi curățat în cadă sau sub duș.
- **ATENȚIE:** Demontați componenta portabilă de pe cablul de alimentare înainte de a curăța aparatul în apă.
  - Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
  - Acest produs trebuie utilizat numai cu adaptorul de încărcare furnizat.
  - Înlocuiți întotdeauna un adaptor de încărcare sau un suport de încărcare deteriorat cu unul original.
  - Nu utilizați aparatul de bărbierit, adaptorul de încărcare, suportul de încărcare sau orice altă componentă dacă acestea sunt deteriorate, deoarece acest lucru poate produce vătămări.
  - Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
  - Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
  - Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.

- Nu întoarceți sau nu înnoțați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane de coafură.

## COMPONENTE

- |   |  |
|---|--|
| 1. Buton On/Off (Pornire/Oprire)  | 9. Suport de încărcare                         |
| 2. Unitate accesoriu și lamă  | 10. Pieptăn (R8)                               |
| 3. Compartiment pentru păr  | 11. Ajustare piepten (R8)                      |
| 4. Indicatorul luminos pentru încărcare și pentru nivelul scăzut al bateriei (R7) | 12. Capătul de tuns barba (R8)                 |
| 5. Indicator de energie (R8)  | 13. Adaptor (nu este prezentat)                |
| 6. Capătul de tundere   | 14. Protecție cap (nu este prezentat)          |
| 7. Buton de eliberare a accesoriului de tundere                                   | 15. Perie de curățare (nu este prezentat)      |
| 8. Pini de încărcare  | 16. Geantă de depozitare (nu apare în imagine) |

## INTRODUCERE

### ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS

Rețineți: Acest aparat de ras se utilizează doar fără cablu.

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit.
2. Conectați suportul de încărcare la adaptor, apoi la sursa de curent.
3. Așezați aparatul de ras în suportul de încărcare.
4. Încărcați timp de cel puțin 24 de ore înainte de a folosi aparatul pentru prima oară.
  - Pentru a o durată de viață mai lungă a bateriilor, lăsați-le să se consume complet o dată la 6 luni, apoi reîncărcați-le timp de 24 ore.
  - Aparatul se adaptează automat la o tensiune între 100V și 240V.

#### R7

- Când nivelul de încărcare a aparatului este scăzut, LED-ul superior va fi roșu.
- Când se încarcă, LED-ul va fi verde. Când aparatul este încărcat, ambele LED-uri sunt stinse.
- Pentru o încărcare completă, lăsați 4 ore la încărcat.

#### R8

- Aparatul de alimentare va afișa nivelul de încărcare rămas atunci când aparatul de ras este în funcțiune. Când se încarcă, luminițele LED-urilor se rotesc ca într-un cerc. Când este complet încărcat, toate LED-urile se aprind, după care se sting.
- Incarcare completa 90 minute.

---

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

---

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noul dvs. aparat de ras zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască cu noul sistem de bărbierit.

### BĂRBIERIT

1. Porniți aparatul.
2. Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
3. Aplicați doar o presiune ușoară pe capul pentru ras în timpul bărbieririi (dacă apăsați prea tare, riscați să deteriorați capetele și să le faceți vulnerabile la ruptură).
4. Folosiți mișcări scurte, circulare.

### BĂRBIERIT CU GEL DE RAS

- Urmați aceleași instrucțiuni ca pentru bărbieritul uscat și atunci când folosiți gel de ras.
- **ATENȚIE** După folosirea cu gel de ras, spălați capul și lamele sub jet de apă caldă, pentru a elimina excesul de gel și reziduuri.

### TUNDERE

- Pentru a scoate trimmerul pentru detalii, apăsați butonul trimmerului.
- Țineți trimmerul în unghi drept față de piele.
- Plasați trimmerul la linia dorită pentru a contura simplu și rapid.
- Pentru a reține trimmerul, împingeți-l în jos până când se blochează la loc.

### CAPĂȚUL MAȘINĂ DE TUNS BARBA (R8)

Pentru a prinde capătul de tuns barba:

1. Opriți aparatul de ras.
  2. Luați capul și cutter-ul și trageți-le din aparat (Fig. A).
  3. Dacă îl folosiți, scoateți pieptenul de pe capătul de tuns barba (Fig. B).
  4. Aliniați partea de dedesubt a capătului de tuns barba cu partea hexagonală din corpul aparatului de ras și fixați-l în poziție (Fig. C).
- Folosiți mașina de tuns fără piepten pentru a tunde părul foarte apropiat de piele. Așa veți putea tunde părul la 1 mm, iar ținând lamele perpendicular pe piele veți putea tunde până la 0,4 mm.
  - Ajustați pieptenul rotind discul de reglare de pe piepten, în sensul acelor de ceasornic, pentru a crește lungimea de tăiere, sau în sens invers acelor de ceasornic, pentru a o reduce. Setarea aleasă este indicată pe scală.

---

## SFATURI PENTRU REZULTATE OPTIME

---

- Folosiți mișcări de la moderate la lente. Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele dificile, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

## ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS

Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

1. Trageți capul de tuns și cutterul de pe corpul aparatului de ras (Fig. D).
2. Trageți partea din față a lăcașului de colectare a părului (Fig. E).
3. Scuturați ușor pe o suprafață plată, pentru a îndepărta resturile de păr, apoi periați/clătiți sub jet de apă caldă pentru a curăța restul de păr (Fig. 1 și 2).
4. După ce se usucă, reintroduceți cap pentru ras în compartimentul pentru păr.
  - Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța aparatul este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare.
  - Lubrifiați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut..

## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Vă recomandăm ferm ca un profesionist să îndepărteze bateria reîncărcabilă. Părți din carcasa aparatului de bărbierit și sculele au muchii ascuțite și pot cauza răni dacă nu sunt manipulate corect.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scos din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
  1. Scoateți accesoriul de pe aparatul de ras (trageți accesoriul în sus, apoi scoateți-l).
  2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți „gulerul” prin partea de sus a mânerului.
  3. Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați capacul frontal de pe unitatea de bază.
  4. Scoateți cele trei șuruburi de pe partea frontală a aparatului de ras.
  5. Cu ajutorul unei șurubelnițe, scoateți carcasa interioară care tocmai a fost slăbită, pentru a expune bateriile.
  6. Scoateți bateria din placa cu circuite.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.

RO

## RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Ο προσαρμογέας περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόβετε τον προσαρμογέα για να τον αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.



Κατάλληλη για καθαρισμό σε βρύση με τρεχούμενο νερό.



Κατάλληλη για χρήση σε λουτρό ή ντουζιέρα.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το τμήμα χειρός από το καλώδιο τροφοδοσίας πριν καθαρίσετε με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.
- Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- Αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης.
- Αντικαθιστάτε πάντα ένα καλώδιο φόρτισης ή μια βάση φόρτισης που έχει υποστεί ζημιά με καινούργιο ίδιου τύπου με τον αρχικό.
- Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, το καλώδιο φόρτισης, τη βάση φόρτισης ή οποιοδήποτε άλλο μέρος αν έχει υποστεί ζημιά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.



- Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.

## ΜΕΡΗ

- |  |   |
|--|---|
| 1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης  | 8. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης                 |
| 2. Διάταξη κεφαλής και εξαρτήματος κοπής   | 9. Stand φόρτισης                             |
| 3. Θήκη τριχών   | 10. Χτένα (R8)                                |
| 4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης και ενδεικτική λυχνία χαμηλού φορτίου μπαταρίας (R7) | 11. Επιλογέας ρύθμισης χτένας (R8)            |
| 5. Μετρητής καυσίμου (R8)  | 12. Κοπτικό εξάρτημα για μούσι (R8)           |
| 6. Αναπτυσσόμενο εξάρτημα ψαλιδίσματος   | 13. Φορτιστής (Δεν απεικονίζεται)             |
| 7. Κουμπί αποδέσμευσης κοπτικής μηχανής  | 14. Προστατευτικό κεφαλών (Δεν απεικονίζεται) |
|  | 15. Βούρτσα καθαρισμού (Δεν απεικονίζεται)    |
|  | 16. Θήκη φύλαξης (Δεν απεικονίζεται)          |

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Σημείωση: Αυτή η ξυριστική μηχανή προορίζεται μόνο για ασύρματη χρήση.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.
  2. Συνδέστε τη βάση φόρτισης στον μετασχηματιστή και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
  3. Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης.
  4. Φορτίστε για τουλάχιστον 24 ώρες πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.
- Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας, να τις αφήνετε να αδειάζουν εντελώς κάθε 6 μήνες και έπειτα να τις φορτίζετε για 24 ώρες.
  - Η συσκευή προσαρμόζεται αυτομάτως σε τάση δικτύου μεταξύ 100 V και 240 V.

### R7

- Όταν το φορτίο είναι χαμηλό, η επάνω λυχνία LED ανάβει με κόκκινο χρώμα.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η κάτω λυχνία LED ανάβει με πράσινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως, και οι δύο λυχνίες LED σβήνουν.
- Περιμένετε 4 ώρες για πλήρη φόρτιση.

### R8

- Ο μετρητής φόρτισης εμφανίζει το φορτίο που απομένει όταν η ξυριστική μηχανή ενεργοποιείται. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, οι λυχνίες LED αναβοσβήνουν εναλλάξ. Όταν φορτιστεί πλήρως, όλες οι λυχνίες LED ανάβουν και έπειτα σβήνουν.
- Περιμένετε 90 λεπτά για μια πλήρη φόρτιση.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

### ΞΥΡΙΣΜΑ

1. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
2. Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες.
3. Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες).
4. Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα.

### ΞΥΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΖΕΛ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Εφόσον χρησιμοποιείτε τζελ ξυρίσματος, να ακολουθείτε τις οδηγίες που ισχύουν και για τη στεγνή αποτρίχωση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ
- Αφού χρησιμοποιήσετε τζελ ξυρίσματος, ξεπλύνετε την κεφαλή και τα εξαρτήματα κοπής με ζεστό νερό ώστε να απομακρυνθεί το τζελ που περίσσεψε και τυχόν άλλα υπολείμματα.

### ΚΟΥΡΕΜΑ

- Σπρώξτε το κουμπί του κουρευτικού εξαρτήματος για να αποδεσμεύσετε το κουρευτικό εξάρτημα λεπτομερειών.
- Κρατήστε τη μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας.
- Τοποθετήστε το κουρευτικό εξάρτημα στην επιθυμητή γραμμή κοπής για γρήγορη, εύκολη, επαγγελματική κοπή.
- Για σύμπτυξη του εξαρτήματος ψαλιδίσματος, πιέστε προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει στη θέση του.

### ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΓΙΑ ΜΟΥΣΙ (R8)

Για να τοποθετήσετε το κοπτικό εξάρτημα για μούσι:

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
2. Πιάστε το συγκρότημα κεφαλής και λεπίδας και τραβήξτε το για να το αφαιρέσετε από το σώμα της ξυριστικής μηχανής (Εικ. Α).
3. Εφόσον τη χρησιμοποιείτε, συνδέστε τη χτένα στο κοπτικό εξάρτημα για μούσι (Εικ. Β).
4. Ευθυγραμμίστε την κάτω πλευρά του κοπτικού εξαρτήματος για μούσι με την εξάγωνη εσοχή στο σώμα της ξυριστικής μηχανής και ασφαλίστε το στη θέση του (Εικ. C).
- Χρησιμοποιήστε την κοπτική μηχανή χωρίς τη χτένα για να κόψετε τρίχες κοντά στο δέρμα. Έτσι θα κόψετε τρίχες στο 1 mm. Εάν οι λεπίδες βρίσκονται κάθετα προς το δέρμα, οι τρίχες θα κοπούν στα 0,4 mm.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση της χτένας περιστρέφοντας τον επιλογέα ρύθμισης στην κορυφή της χτένας προς τα δεξιά για να αυξήσετε το μήκος κοπής ή, προς τα αριστερά για να το μειώσετε. Η επιλεγμένη ρύθμιση εμφανίζεται πάνω στην κλίμακα.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις. Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

1. Πιάστε το συγκρότημα κεφαλής και λεπίδας και τραβήξτε το για να το αφαιρέσετε από το σώμα της ξυριστικής μηχανής (Εικ. D).
  2. Τραβήξτε το μπροστινό μέρος για να το αφαιρέσετε από τη θήκη τριχών (Εικ. E).
  3. Εφαρμόστε μόνο ελαφριά πίεση στην κεφαλή ξυρίσματος κατά το ξύρισμα (η μεγάλη πίεση μπορεί να προκαλέσει βλάβες στις κεφαλές και να τις κάνει εύθραυστες) (Σχ. F)
  4. Αφού στεγνώσει, κουμπώστε την πρόσοψη της ξυριστικής μηχανής στη θήκη τριχών.
- Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλύνετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση.
  - Λιπάνετε την οδόντωση του κουρευτικού εξαρτήματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού για ραπτομηχανές.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνιστούμε ιδιαίτερα η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από έναν επαγγελματία. Μέρη του περιβλήματος της ξυριστικής μηχανής και κάποια εργαλεία έχουν αιχμηρές ακμές και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό, αν δεν τα χειριστείτε σωστά.

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή προτού πεταχτεί.
  - Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα του ρεύματος όταν πρόκειται να αφαιρεθεί η μπαταρία.
1. Αφαιρέστε την κεφαλή από την ξυριστική μηχανή (τραβήξτε την κεφαλή προς τα πάνω και αποσπάστε την).
  2. Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το "κολάρο" στο πάνω μέρος της χειρολαβής.
  3. Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το μπροστινό κάλυμμα από το σώμα.
  4. Αφαιρέστε τις τρεις βίδες που βρίσκονται στο μπροστινό τμήμα της ξυριστικής μηχανής.
  5. Με ένα μικρό κατσαβίδι, αποσπάστε το άρτια απασφαλισμένο εσωτερικό περίβλημα για να δείτε την μπαταρία.
  6. Αποσπάστε την μπαταρία από την πλακέτα κυκλωμάτων.
- Η μπαταρία μπορεί να απορριφθεί με ασφάλεια.



---

**ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ**

---



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.

Zahvaljujemo se vam za nakup novega izdelka Remington®. Prosimo, da skrbno preberete ta navodila in jih varno shranite. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

**OPOZORILO: Ta naprava je vroča. Vedno naj bo nedosegljiva otrokom.**

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom oz. dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.
- Napajalnik je opremljen s pretvornikom. Napajalnika ne odrežite, da bi zamenjali vtič, saj boste izpostavljeni nevarnosti.



Primerno za čiščenje pod tekočo vodo iz pipe.



Primerno za uporabo v kadi ali prihi.

- **OPOZORILO:** Preden čistite v vodi odstranite ročni del od napajalnega kabla.
- Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- Ta izdelek uporabljajte samo s priloženim polnilnim vmesnikom.
- Poškodovani polnilni vmesnik ali stojalo za polnjenje vedno zamenjajte z drugim originalnim delom.
- Ne uporabljajte poškodovanega brivnika, polnilnega vmesnika, stojala za polnjenje ali kakršnega koli drugega dela, saj se lahko poškodujete.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- Naprave ne priključite ali odklopite z mokrimi dlanji.
- Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali salone.

---

## DELOV

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Stikalo za vklop/izklop                                   | 9. Stojalo za polnjenje                   |
| 2. Sklop glave in rezila                                     | 10. Nastavek (R8)                         |
| 3. Žep za lase   | 11. Kolesce prilagodljivega nastavka (R8) |
| 4. Lučka kazalnika polnjenja in kazalnik nizke baterije (R7) | 12. Nastavek za striženje brade (R8)      |
| 5. Merilnik količine goriva (R8)                             | 13. Napajalnik (ni prikazan)              |
| 6. Detajlni prirezovalnik                                    | 14. Varovalo glave (ni prikazan)          |
| 7. Gumb za sprostitvev strižnika                             | 15. Ščetka za čiščenje (ni prikazan)      |
| 8. Polnilni priključki                                       | 16. Torba za shranjevanje (ni prikazana)  |
- 

## PRVI KORAKI

---

### POLNJENJE BRIVNIKA

Opomba: Ta brivnik je namenjen samo za uporabo brez kabla.

1. Poskrbite, da je naprava izključena.
2. Stojalo za polnjenje priključite na napajalnik in nato na električno omrežje.
3. Brivnik vstavite v stojalo za polnjenje.
4. Pred prvo uporabo ga polnite najmanj 24 ur.
  - Da ohranite življenjsko dobo baterij, jih pustite, da se vsakih 6 mesecev do konca izpraznijo, nato pa jih polnite 24 ur.
  - Naprava se samodejno prilagodi omrežni napetosti od 100 do 240 V.

#### R7

- Ko je stanje napoljenosti nizko, bo zgornja LED lučka zasvetila rdeče.
- Med polnjenjem bo spodnja LED zasvetila zeleno. Ko je naprava popolnoma napolnjena, se obe LED izklopita.
- Naprava bo popolnoma napolnjena v 4 urah.

#### R8

- Merilnik z znakom goriva bo prikazoval stopnjo napoljenosti, ko je brivnik vključen. Pri polnjenju utripajo LED lučke v vrtečem vzorcu. Ko je naprava popolnoma napolnjena, se bodo vse LED lučke vklopile in nato izklopile.
  - Brivnik potrebuje 90 minut za popolno.
- 

## NAVODILA ZA UPORABO

---

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

**BRITJE**

1. Vklonite brivnik.
2. S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci.
3. Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam).
4. Uporabljajte kratke krožne gibe.

**BRITJE Z GELOM**

- Pri britju z gelom sledite istim navodilom kot za suho britje.
- **OPOZORILO**
- Po uporabi z gelom za britje sperite glavo in rezila pod toplo vodo, da odstranite odvečni gel in umazanijo.

**PRIREZOVANJE**

- Pritisnite gumb prirezovalnika, da sprostite detajlni prirezovalnik.
- Strižnik držite pod pravim kotom na kožo.
- Prirezovalnik postavite na zeleno črto za hitro, preprosto in strokovno oblikovanje.
- Strižnik zložite tako, da ga potisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.

**NASTAVEK STRIŽNIKA ZA BRADO (R8)**

Nameščanje nastavka strižnika za brado:

1. Brivnik izklopite.
  2. Primite glavo in sklop rezil in jih izvlecite v stran od ohišja brivnika (slika A).
  3. Če ga uporabljate, vstavite glavnik na nastavek za striženje brade (slika B).
  4. Poravnajte spodnjo stran nastavka strižnika za brado s šesterokotno vdolbino v ohišju brivnika in ga vstavite (slika C).
- Uporabite strižnik za brado brez prilagodljivega nastavka, če želite pristriči dlake blizu kože. Na ta način boste pristrigli dlake na dolžino 1 mm, če držite rezilo navpično na kožo, pa na dolžino 0,4 mm.
  - Zavrtite kolesce na vrhu prilagodljivega nastavka v smeri urinega kazalca za povečanje dolžine striženja ali v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje dolžine striženja. Izbrana nastavitvev je prikazana na lestvici.

**NASVETI ZA NAJBOLJŠE REZULTATE**

- Uporabite počasne do srednje hitre gibe. Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
- Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

## NEGA BRIVNIKA

Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.

1. Primite glavo in sklop rezil in jih izvlecite vstran od ohišja brivnika (slika D).
  2. Odstranite sprednjo stran žepa za dlake (slika E).
  3. Med britjem le rahlo pritiskajte na glavo za britje (premočan pritisk lahko poškoduje glave in jih izpostavi poškodbam) (slika F).
  4. Ko je žep in/ali nastavek suh, natakните nastavek za britje na žep za dlake.
- Najlažji in najbolj higienski način za čiščenje naprave je, da jo po uporabi sperete s toplo vodo.
  - Zobe strižnika vsakih šest mesecev namažite s kapljico olja za šivalni stroj.

## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Toplo vam priporočamo, da polnilno baterijo odstrani strokovnjak. Deli ohišja brivnika in orodje imajo ostre robove in lahko se poškodujete ob nepravilnem ravnanju.

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijo.
  - Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
1. Odstranite glavo z brivnika (potegnite jo navzgor in snemite).
  2. Z majhnim izvijačem snemite »ovratnik« z vrha ročajja.
  3. Z majhnim izvijačem odstranite sprednji pokrov z ohišja.
  4. Odstranite tri vijake na sprednji strani brivnika.
  5. Z majhnim izvijačem dvignite sproščeno notranje ohišje, da razkrijete baterijo.
  6. Baterijo snemite s tiskanega vezja
- Baterijo morate zavreči varno.

## RECIKLIRANJE





Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.



Hvala vam na kupnji Vašeg novog Remington® proizvoda. Molimo pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih na sigurnom. Uklonite svu ambalažu prije uporabe.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom / upućene i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje mogu vršiti djeca starija od osam godina i pod nadzorom. Držite aparat i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Utikač punjača opremljen je prilagodnikom. Ne režite utikač punjač kako biste ga zamijenili drugim utikačem jer se izlažete opasnoj situaciji.
-  Prikladan za čišćenje pod tekućom vodom.
-  Prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem.
- **UPOZORENJE:** Odvojite dio koji se drži u ruci od kabela za napajanje prije čišćenja vodom.
- Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo s isporučanim adapterom za punjenje.
- Uvijek zamijenite oštećeni adapter za punjenje ili postolje za punjenje originalnim proizvodom.
- Ne koristite briač, adapter za punjenje, postolje za punjenje ili bilo koji drugi dio ako je oštećen, jer to može uzrokovati ozljede.
- Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu uporabu.

---

## DIJELOVI

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Gumb za isključivanje/uključivanje                                   | 9. Postolje za punjenje                  |
| 2. Sklop glave i rezača   | 10. Češalj (R8)                          |
| 3. Utor za dlačice  | 11. Kotačić za podešavanje češlja (R8)   |
| 4. Indikatorsko svjetlo punjenja i indikator niske razine baterije (R7) | 12. Nastavak za šišanje brade (R8)       |
| 5. Mjerač napunjenosti (R8)   | 13. Adapter (nije prikazana)             |
| 6. Sklopivi trimer  | 14. Zaštitni poklopac (nije prikazana)   |
| 7. Gumb za otpuštanje trimera   | 15. Četkica za čišćenje (nije prikazana) |
| 8. Konektori za punjenje  | 16. Kozmetička torbica (nije prikazana)  |
- 

## PRIJE POČETKA

---

### PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA

Napomena: Ovaj brijač je namijenjen isključivo za bežičnu uporabu.

1. Uvjerite se da je uređaj isključen.
2. Priključite postolje za punjenje s adapterom i potom na električnu mrežu.
3. Postavite brijač na postolje za punjenje.
4. Kad ga prvi put koristite puniti ga najmanje 24 sata.
  - Kako biste očuvali vijek trajanja Vaših baterija, svakih 6 mjeseci pustite ih da se potpuno isprazne, potom ih ostavite da se pune 24 sati.
  - Uređaj se automatski prilagođava voltaži između 100V i 240V.

### R7

- Kad je razina napunjenosti niska, gornje LED svjetlo svijetli crvenom bojom.
- Tijekom punjenja, donje LED svjetlo svijetli zelenom bojom. Kad je potpuno napunjen, oba LED svjetla će se isključiti.
- Ostavite ga 4 sati da se potpuno napuni.

### R8

- Kad je brijač uključen, mjerač napunjenosti prikazuje preostalu razinu napunjenosti. Tijekom punjenja, LED svjetla se ciklično pale u smjeru kazaljke na satu. Kad je potpuno napunjen, sva LED svjetla će se upaliti i potom ugasiti.
  - Potrebno je odvojiti 90 minuta kako bi se u potpunosti napunili.
- 

## UPUTE ZA UPORABU

---

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite dnevno u periodu od 4 tjedna kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

### BRIJANJE

1. Uključite aparat.
2. Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno.

3. Tijekom brijanja lagano pritišćite glavu brijača (prejak pritisak oštetit će glave i učinit će ih lako lomljivima). NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli
4. oštećenja kružne glave.
5. Rabite kratke, kružne pokrete.

#### **BRIJANJE UZ UPORABU GELA ZA BRIJANJE**

- Ako koristite gel za brijanje slijedite iste upute kao za suho brijanje.
- OPREZ
- Poslije uporabe gela za brijanje, isperite glavu i nožiče toplom vodom kako biste uklonili višak gela i naslage.

#### **PODREZIVANJE**

- Kako biste otpustili trimer za precizno oblikovanje pritisnite tipku trimera.
- Trimer držite pod pravim kutom u odnosu na Vašu kožu.
- Za brzo, jednostavno i profesionalno oblikovanje postavite trimer na željenu duljinu.
- Da bi uvukli trimer, gurnite ga na dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.

#### **TRIMER ZA BRADU (R8)**

Namještanje nastavka za šišanje brade:

1. Isključite brijač.
  2. Uхватite glavu i rezni sklop i povucite ga od tijela brijača (Sl. A).
  3. Ako ga koristite, gurnite češalj na nastavak za šišanje brade (Sl. B).
  4. Poravnajte dio ispod nastavka za šišanje brade sa šestostranim udubljenjem u tijelu šišača i gurnite ga dok ne sjedne na mjesto uz klik (Sl.C).
- Koristite trimer bez češlja za šišanje dlačica tik uz kožu. Tako ćete ošišati dlačice na 1 mm; držeći oštrice okomito u odnosu na kožu, dlačice se se šišaju na 0,4 mm.
  - Podesite postavke češlja tako što ćete okrenuti kotačić za podešavanje na vrhu češlja u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali dužinu šišanja ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste smanjili dužinu šišanja. Odabrana postavka prikazuje se na ljestvici.

---

#### **SAVJETI ZA NAJBOLJE REZULTATE**

---

- Rabite umjerene i spore pokrete. Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim dijelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

---

#### **ODRŽAVANJE VAŠEG BRIJAČA:**

---

Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.

1. Uхватite glavu i rezni sklop i povucite ga od tijela brijača (Sl. A).
2. Pull the face off the hair pocket (Fig E).
3. Nježno lupite o ravnu površinu kako bi ispao višak dlačica te očetkajte ostatak dlačica/ isperite toplom vodom (Sl. F).

4. Nakon što se osušio, umetnite novi vanjski dio za brijanje nazad u utor za dlačice.
- Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja uređaja je ispiranjem glave uređaja toplom vodom nakon uporabe.
  - Svakih šest mjeseci stavite kap strojnog ulja u zupce trimera kako biste ih podmazali.

---

## UKLANJANJE BATERIJE

---

Izričito preporučujemo da uklanjanje baterije na punjenje vrši profesionalno osoblje. Dijelovi kućišta brijачa i alatke imaju oštre rubove koji bi mogli uzrokovati ozljede ako se njima ne rukuje na pravilan način.

- Prije odlaganja uređaja baterija se mora ukloniti.
  - Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
1. Skinite glavu s brijачa (gurnite glavu prema gore i skinite je).
  2. Pomoću malog odvijača, skinite „spojnicu“ s vrha drške.
  3. Pomoću malog odvijača, skinite prednji poklopac s tijela.
  4. Uklonite tri vijka koja se nalaze na prednjoj strani brijачa.
  5. Pomoću malog odvijača, skinite tek otvoreno unutarnje kućište kako biste vidjeli bateriju.
  6. Oslobodite baterije od sklopovske pločice.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.

---

## RECIKLAŽA



---



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.

Дякуємо, що придбали продукцію компанії Remington®. Уважно прочитайте наведені інструкції та зберігайте їх у безпечному місці. Перед використанням виробу зніміть всі елементи пакування.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Використання зазначеного пристрою дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, браком досвіду або знань допускається виключно за умови додаткового контролю або інструктажу й усвідомлення пов'язаних із таким використанням ризиків. У жодному разі не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування цього пристрою може здійснюватися дітьми виключно за умови досягнення ними 8-річного віку та контролю з боку батьків. Зберігайте пристрій та кабель до нього поза зоною досяжності дітей молодше 8 років.
- Адаптер містить трансформатор. Не обрізайте адаптер, щоб замінити штепсель на інший, це може спричинити небезпеку.
-  Дopusкається очищення під краном із водопровідною водою.
-  Підходить для використання у ванній або душовій кімнатах.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед чищенням у воді від'єднайте шнур живлення.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур пошкоджено. Заміну пристрою можна здійснити в міжнародних центрах обслуговування компанії.
- Цей виріб можна використовувати лише з зарядним адаптером, що постачається в комплекті.
- Обов'язково замініть зарядний адаптер або зарядний пристрій, якщо їх пошкоджено, аналогічними оригінальними виробами.

- Не користуйтеся бритвою, зарядним адаптером, зарядним пристроєм та іншими компонентами, якщо вони пошкоджені, оскільки це може призвести до травмування.
- Не залишайте пристрій без уваги, якщо його підключено до розетки мережі живлення (не стосується процесу заряджання).
- Тримайте штекер та шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не підключайте та не відключайте пристрій від мережі живлення вологими руками.
- Не перекручуйте, не переламуйте та не намотуйте кабель навколо пристрою.
- Цей пристрій не призначено для комерційного використання або роботи в перукарнях.

---

## ЧАСТИН

---

- |  |   |
|--|---|
| 1. Вимикач   | 9. Зарядний пристрій                          |
| 2. Головка та ріжучий блок   | 10. Насадка (R8)                              |
| 3. Відсік для збирання волосся   | 11. Диск регулювання гребінцевої насадки (R8) |
| 4. Світловий індикатор заряджання й індикатор низького рівня зарядження батареї (R7) | 12. Насадка тримера для бороди (R8)           |
| 5. Показчик заряду (R8)  | 13. Адаптер (не показано)                     |
| 6. Висувний тример   | 14. Захисна перегородка голівки (не показано) |
| 7. Кнопка фіксатора тримера  | 15. Щітка для чищення (не показано)           |
| 8. Контакти для заряджання   | 16. Сумка для зберігання (не показано)        |

---

## ПЪРВИ СТЬПКИ

---

### ЗАРЯДЖАННЯ БРИТВИ

Примітка. Вказана бритва призначена для використання виключно без підключення шнура живлення.

1. Переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено.
2. Під'єднайте зарядний пристрій до адаптера, після чого увімкніть зарядний пристрій в мережу живлення.
3. Встановіть бритву в зарядний пристрій.
4. Перед першим використанням слід заряджати бритву протягом 24 годин.
- Для подовження терміну використання батарей необхідно давати їм повністю розряджатися кожні 6 місяців, після чого їх слід заряджати протягом 24 годин.
- Пристрій автоматично підлаштовується під напругу живлення, якщо вона не виходить за межі діапазону 100—240 В.

**R7**

- При низькому заряді батареї верхній світлодіодний індикатор світиться червоним кольором.
- Протягом зарядження нижній світлодіодний індикатор світиться зеленим кольором. Після завершення зарядження обидва світлодіодні індикатори вимкнуть.
- Для повноцінного зарядження пристрою потрібно 4 годин.

**R8**

- Показчик рівня заряду відображає залишковий рівень заряду при увімкнутій бритві. Під час зарядження світлодіодні індикатори циклічно блимають по колу. Після завершення зарядження всі світлодіодні індикатори увімкнуть, а потім вимкнуть.
- Для повного циклу зарядження потрібно 90 хвилин.

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Також рекомендується проводити щоденне гоління з новою бритвою протягом 4 тижнів від початку її використання. Таким чином ваша шкіра та волосся на підборідді адаптуються до нової системи для гоління.

**ГОЛІННЯ**

1. Увімкніть бритву.
2. Натягніть шкіру вільною рукою так, щоб волосся стирчало догори.
3. Під час гоління важливо не перевищити зусилля, що докладається до голівок для гоління (надмірне натиснення може призвести до пошкодження голівок та вразливості до розламування).
4. Намагайтеся водити бритвою невеликими оберतालними рухами.

**ГОЛІННЯ ІЗ ГЕЛЕМ ДЛЯ ГОЛІННЯ**

- Під час використання гелю для гоління дотримуйтеся інструкцій для сухого гоління.
- **ОБЕРЕЖНО**
- Після використання бритви разом із гелем для гоління слід промити теплою водою голівку і різці, щоб вичистити залишки гелю та інший бруд.

**ПІДРІВНЮВАННЯ ВОЛОССЯ**

- Натисніть кнопку тримера, щоб витягнути дрібний тример.
- Тримайте тример під прямим кутом до шкіри.
- Розташуйте тример на бажаній лінії підрівнювання волосся, щоб досягти швидкого та легкого професійного підрівнювання.
- Для повернення тримера в складене положення слід злегка натиснути на нього, поки він не зафіксується.

## НАСАДКА ТРИМЕРА ДЛЯ БОРОДИ (R8)

Щоб установити насадку тримера для бороди, виконайте наступні дії:

1. Вимкніть бритву.
  2. Візьміться за головку та блок лез і зніміть їх із корпусу бритви (рис. А).
  3. Якщо необхідно скористатися гребінцевою насадкою, встановіть її на насадку тримера для бороди (рис. В).
  4. Вирівняйте нижню поверхню насадки тримера для бороди за шестигранним жолобком на корпусі бритви, після чого зафіксуйте насадку на місці (ви маєте почути звук клацання, рис. С).
- Для підстригання волосся близько до шкіри використовуйте тример без гребінцевої насадки. Таким чином довжина стрижки складе 1 мм, а якщо тримати леза перпендикулярно до шкіри, довжина стрижки складе 0,4 мм.
  - Відрегулюйте налаштування гребінцевої насадки, повертаючи диск регулювання на верхній частині насадки за годинниковою стрілкою або проти неї, щоб відповідно збільшити або зменшити довжину стрижки. Вибране налаштування відобразиться на шкалі.

---

## ПОРАДИ ДЛЯ ДОСЯГНЕННЯ ОПТИМАЛЬНОГО РЕЗУЛЬТАТУ

---

- Намагайтеся робити помірні нешвидкі рухи без ривків. Невеликі обертальні рухи в місцях, де волосся важко піддається голінню, допомагає забезпечувати чистіше гоління. Особливо це стосується шиї та лінії підборіддя.
- НЕ ПРИТИСКАЙТЕ занадто голівки до шкіри, щоб не допустити пошкодження обертальних голівок.

---

## ДОГЛЯД ЗА БРИТВОЮ

---

Рекомендується чистити бритву після кожного використання.

1. Візьміться за головку та блок лез і зніміть їх із корпусу бритви (рис. D).
  2. Від'єднайте передню частину від відсіку для збирання волосся (рис. E).
  3. Стрясіть надлишок зголеного волосся з відсіку для збирання волосся (рис. F). Підрізане волосся також можна усунути з відсіку для збирання волосся та/або з насадки для гоління, промиваючи їх водою.
  4. Після висихання помістіть насадку для гоління назад на відсік для збирання волосся.
- Найлегший та найбільш гігієнічний спосіб чищення пристрою полягає в споліскуванні голівки пристрою у теплій воді щоразу після використання.
  - Змащуйте зубчики тримера кожні шість місяців однією краплею мастила для машин для шиття.



## ВИЛУЧЕННЯ БАТАРЕЙКИ

Наполегливо рекомендується, щоб батарею з можливістю заряджання виймав спеціаліст. Частина корпусу бритви та приладдя мають гострі краї та можуть призвести до травмування в разі неналежного поводження.

- Перед утилізацією пристрою із нього слід дістати батарею.
  - Перед тим як діставати батарею із пристрою, його треба від'єднати від мережі живлення.
1. Зніміть голівку з бритви (відтягніть голівку угору та зніміть її).
  2. За допомогою маленької викрутки підчепіть верхню частину ручки за «комірець».
  3. За допомогою маленької викрутки підчепіть та від'єднайте передню кришку від корпусу.
  4. Викрутіть три гвинти, що розташовуються спереду бритви.
  5. За допомогою маленької викрутки підчепіть та підійміть розблоковану внутрішню частину корпусу, щоб отримати доступ до батареї.
  6. Підчепіть та роз'єднайте батарею із друкованою платою.
- Після цього слід утилізувати батарею в безпечний спосіб.



## УТИЛІЗАЦІЯ



Щоб не завдати шкоди довкіллю та здоров'ю людей через дію небезпечних речовин, не слід утилізувати пристрої й батареї одноразового або багаторазового використання, що позначені одним із цих символів, разом із невідсортованим побутовим сміттям. Обов'язково утилізуйте електричні й електронні вироби, а також, де можливо, батареї одноразового або багаторазового використання у відповідному офіційному пункті переробки/збору.

Благодарим Ви, че закупихте нов продукт на Remington. Моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете. Отстранете всички опаковки преди употреба.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбират свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се правят от деца, освен ако те са над 8-годишна възраст и са наблюдавани. Пазете уреда и кабела му далеч от достъпа на деца под 8-годишна възраст.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не режете адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това ще доведе до рискови ситуации.
-  Подходящ за почистване под течаща вода.
-  Подходящ за използване във вана или душа.
- **ВНИМАНИЕ:** Отделете частта, която се държи с ръка, от захранващия кабел преди да я почиствате с вода.
- Не използвайте продукта с повреден кабел. Замяна на адаптера може да се направи в оторизирани сервиси на Remington.
- Този продукт може да се използва единствено с доставения захранващ адаптер.
- Винаги заменяйте повредените захранващи адаптори или поставки за зареждане с оригинални такива.
- Не използвайте самобръсначката, захранващия адаптер, поставката за зареждане или която и да е друга част, ако е повредена, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Този уред никога не трябва да се оставя без надзор, когато е включен в електрическата мрежа, освен когато се зарежда.
- Пазете кабела и щепсела далеч от нагорещени повърхности.

- Не включвайте или изключвайте уреда с мокри ръце.
- Не увивайте и не огъвайте кабела, не го увивайте около уреда.
- Този уред не е предназначен за комерсиална употреба и употреба във фризьорски салони.

## ЧАСТИ

- |  |  |
|--|--|
| 1. Бутон за Включване/Изключване   | 9. Поставка за зареждане                           |
| 2. Глава и комплект ножове   | 10. Гребен (R8)                                    |
| 3. Отделение за събиране на коса   | 11. Настройване на диска за ширина на гребена (R8) |
| 4. Светлинен индикатор за зареждане и индикатор за нисък заряд на батерията (R7) | 12. Приставка за оформяне на брада (R8)            |
| 5. Индикатор (R8)  | 13. Адаптер (не е показана)                        |
| 6. Сгъваем тример  | 14. Предпазител за главата (не е показана)         |
| 7. Бутон за освобождаване на тримера   | 15. Четка за почистване (не е показана)            |
| 8. Зарядно устройство  | 16. Калъф за съхранение (не е показана)            |

## ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

### ЗАРЕЖДАНЕ НА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

Забележка: самобръсначката е предназначена само за използване без кабели.

1. Уверете се, че уредът е изключен.
2. Свържете адаптера за зареждане към продукта и след това към електрическата мрежа.
3. Поставете самобръсначката в стойката за зареждане в контакт с щифтовете за зареждане.
4. Заредете в продължение на поне 24 часа, когато използвате за първи път.
  - За да запазите живота на батериите, ги оставяйте да се разреждат напълно на всеки 6 месеца и след това ги зареждайте в продължение на 24 часа.
  - Мултиволтаж: за дома и за чужбина.

#### R7

- Когато зарядът е нисък, горният светлинен индикатор светва в червено.
- По време на зареждане долният светлинен индикатор ще свети в зелено. Когато машинката е напълно заредена, и двата светлинни индикатора угасват.
- Оставете я 4 часа за пълен заряд.

#### R8

- Устройството за замерване на заряд показва количеството останал заряд, когато машинката за бръснене е включена. По време на зареждане светлинните индикатори светят в кръгообразно движение. Когато машинката за бръснене е напълно заредена, светлинните индикатори ще светнат, след което ще угаснат.
- Изчакайте 90 минути до пълно зареждане.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Препоръчва се да използвате Вашата самобръсначка ежедневно в продължение на до четири седмици, за да дадете възможност на Вашата брада и кожа да свикнат с новата система за бръснене.

### БРЪСНЕНЕ

1. Включете самобръсначката.
2. Изпънете кожата със свободната си ръка, така че космите да застанат вертикално.
3. Използвайте само лек натиск върху бръснещата глава, докато се бръснете (силният натиск може да повреди главите и така да ги направи податливи на податливи).
4. Използвайте къси кръгообразни движения.

### БРЪСНЕНЕ С ГЕЛ ЗА БРЪСНЕНЕ

- Ако използвате гел, следвайте същите инструкции както при сухо бръснене, посочени по-горе в раздел Бръснене.
- След използване с гел за бръснене, моля, изплакнете главата и ножовете под топла вода, за да изчистите всякакви остатъци от гел и замърсявания

### СКЪСЯВАНЕ

- Включете самобръсначката.
- Плъзнете бутона на тримера.
- Дръжте тримера под прав ъгъл спрямо кожата.
- За да приберете тримера, плъзнете бутона за освобождаване на тримера надолу и натиснете задната страна на главата на тримера надолу, докато се фиксира на място.

### ПРИСТАВКА ЗА ОФОРМЯНЕ НА БРАДА (R8)

За да поставите приставката за оформяне на брада:

1. Изключете машинката за бръснене.
  2. Хванете главата и режещия механизъм и го издърпайте от корпуса на машинката за бръснене (Фиг. А).
  3. Ако искате да използвате гребена, щракнете го върху приставката за оформяне на брада (Фиг. В).
  4. Подравнете долната част на приставката за оформяне на брада спрямо шестоъгълната цепнатина в корпуса на машинката за бръснене и я щракнете на място (Фиг. С).
- Използване на тримера без гребена за късо подстригване на брадата. Така ще подстрижете брадата на 1 мм, а като държите остриетата перпендикулярно към кожата, ще подстрижете на 0,4 мм.
  - Регулирайте гребена, като завъртите диска за ширина на гребена в горната част на гребена по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите дължината на

рязане или обратно на часовниковата стрелка, за да намалите дължината на рязане. Избраната настройка се показва на скалата.

## СЪВЕТИ ЗА НАЙ-ДОБРИ РЕЗУЛТАТИ

- Използвайте умерени до бавни движения. Използването на кратки кръгообразни движения в трудните зони ще помогне за по-близко бръснене, особено по врата и линията на брадичката.
- НЕ натискайте силно към кожата, за да избегнете повреди на въртящите се глави.

## ПОДДРЪЖКА НА ВАШАТА САМОБРЪСНАЧКА

Препоръчваме Ви да почиствате Вашия продукт след всяко използване.

1. Хванете главата и режещия механизъм и го издърпайте от корпуса на машинката за бръснене (Фиг. D).
  2. Отдръпнете лицето си от отделението за косми (Фиг. E).
  3. Изпразнете отделението от косъмчетата чрез леко потупване (Фиг. F). Също така, косъмчетата могат да се отстранят от отделението или от самото лице чрез изплакване под течаща вода.
  4. След като се изсуши, поставете предната част на бръснешката глава обратно върху отделението за събиране на косми.
- Най-лесният и хигиенен начин за почистване на уреда е да изплакнете след употреба главата му с топла вода.
  - Смазвайте зъбите на тримера на всеки шест месеца с капка машинно масло за шевни машини.

## СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Силно препоръчително е да презареждащата се батерия да бъде сменена от специалист. Частите на корпуса на самобръсначката и инструментите имат остри краища, което може да доведе до нараняване, ако не работите внимателно с тях.

- Батерията трябва да бъде извадена преди уредът да се предаде за скрап.
  - Когато отстранявате батерията, уредът трябва да бъде изключен от захранващата мрежа.
1. Отстранете главата от самобръсначката (изтеглете главата нагоре и отделете).
  2. Използвайки малка отвертка, извадете горната част на дръжката.
  3. Като използвате малка отвертка, отделете предния капак от тялото.
  4. Отстранете трите винта в предната част на самобръсначката.
  5. Използвайки малка отвертка, отделете освободения вътрешен корпус, за да се покаже батерията.
  6. Отделете батерията от платката.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.

## РЕЦИКЛИРАНЕ

---



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

شكراً لقيامك بشراء منتج Remington® الجديد. يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها في مكان آمن. قم بإزالة جميع مواد التعبئة قبل الاستخدام.

### إجراءات وقائية هامة

- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- يحتوي المحول على محول. لا تقطع المحول لاستبداله بمقبس آخر لأن ذلك يسبب وضعاً خطراً.

مناسب للتنظيف تحت حنفية ماء مفتوحة.

مناسب للاستخدام في حمام أو دش.

- فصل الجزء المحمول من سلك المصدر قبل التنظيف في الماء.
- لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لن
- لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا مع محول الشحن الذي يأتي مع الجهاز.
- استبدل دائماً محول الشحن التالف أو قاعدة الشحن التالفة بقطعة أخرى أصلية.
- قاعدة الشحن أو أي جزء آخر إذا تلف لأن ذلك قد يسبب إصابة.
- لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
- حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
- لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
- لا تقم بثني أو جدل الكبل أولفه حول الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري أو الصالونات.

### الأجزاء

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 9. قاعدة الشحن               | 1. مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)             |
| 10. مشط (R8)                 | 2. مجمع الرأس والقاطع                     |
| 11. قرص تعديل المشط (R8)     | 3. جيب الشعر                              |
| 12. ملحق تشذيب للحية (R8)    | 4. لمبة مؤشر الشحن ومؤشر البطارية الضعيفة |
| 13. قاعدة الشحن (غير مبين)   | (R7)                                      |
| 14. واقي الرأس (غير مبين)    | 5. مقياس الوقود                           |
| 15. فرشاة التنظيف (غير مبين) | 6. جهاز التشذيب المنبثق                   |
| 16. صندوق التخزين (غير مبين) | 7. زر إخراج جهاز التشذيب                  |
|                              | 8. أطراف الشحن                            |

## بدء العمل

## شحن ماكينة الحلاقة

ملاحظة: ماكينة الحلاقة هذه للاستخدام اللاسلكي فقط.

1. تأكد من إيقاف الجهاز.
  2. قم بتوصيل قاعدة الشحن بالمحول ثم بالكهرباء.
  3. ضع قاعدة الشحن على سطح مستو.
  4. ضع ماكينة الحلاقة في قاعدة الشحن مع تلامس أطراف الشحن.
  5. قم بالشحن لمدة 24 ساعة على الأقل عند الاستخدام لأول مرة.
- للحفاظ على عمر البطاريات، دعها تنفذ كل ستة أشهر ثم قم بإعادة شحنها لمدة 24 ساعة.
  - تنضب ماكينة الحلاقة تلقائياً على جهد 100 فولت و 240 فولت.

## R7

- عند انخفاض مستوى الشحن، ستضيء لمبة المؤشر باللون الأحمر.
- عند الشحن، ستضيء لمبة المؤشر السفلية باللون الأخضر. وعند الشحن الكامل، تنطفئ لمبتي المؤشر.
- خصص 4 ساعات عموماً لشحن البطارية بالكامل

## R8

- سيعرض مقياس الوقود كمية الشحن المتبقية عند تشغيل ماكينة الحلاقة. وعند الشحن تتناوب إضاءة لمبات المؤشر على نحو دائري. وعند اكتمال الشحن، ستضيء كافة لمبات المؤشر ثم تنطفئ.
- خصص 90 دقيقة للشحن الكامل

## تعليمات الاستخدام

## الحلاقة

فمن المستحسن أن تستخدم ماكينة الحلاقة الجديدة يوماً لمدة تصل إلى أربعة أسابيع لإتاحة الوقت للحيثك وجلدك للتعود على نظام الحلاقة الجديد.

## الحلاقة

1. تأكد من شحن ماكينة الحلاقة بشكل صحيح.
2. قم بتشغيل ماكينة الحلاقة بالضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف.
3. قم بمد جلدك بيدك الحرة بحيث ينتصب الشعر.
4. أمسك رأس الحلاقة بحيث تلمس الرقائق وجهك.
5. استخدم ضربات قصيرة خطية.

## الحلاقة باستخدام جل أو فوم الحلاقة

1. اتبع نفس التعليمات كما في الحلاقة الجافة إذا تم استخدام كريم حلاقة.
2. تنبيه: بعد استخدام جل الحلاقة، يرجى شطف الشفرة تحت الماء الدافئ لتنظيف أي بقايا وأي جل زائد عن الحاجة.

## التشذيب

1. قم بتشغيل ماكينة الحلاقة.
2. ادفع زر إخراج جهاز التشذيب لتشغيل جهاز التشذيب.



3. أمسك جهاز التشذيب بزاوية مناسبة على جلدك.
4. لسحب جهاز التشذيب، حرك زر إخراج جهاز التشذيب لأسفل وادفع مؤخره رأس جهاز التشذيب لأسفل إلى أن يستقر في مكانه.

### ملحق جهاز تشذيب اللحية (R8) لتركيب ملحق تشذيب اللحية:

قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

1. امسك بمجمع الرأس والمقصات واسحبه بعيدًا عن جسم ماكينة الحلاقة (الشكل A).
2. عند الاستخدام، قم بتثبيت المشط في ملحق تشذيب اللحية (الشكل B).
3. قم بمحاذاة ملحق تشذيب اللحية مع الفراغ السداسي في جسم ماكينة الحلاقة واضغط عليه حتى تسمع صوت نقرة دلالة على وضعه في مكانه (الشكل C).
- استخدم جهاز التشذيب بدون أي المشط لتشذيب الشعر بالقرب من الجلد. سيؤدي ذلك لتشذيب الشعر بمقدار 1 ملم وسيؤدي مسك الشفرات عموديًا على الجلد لتشذيب الشعر بمقدار 0.4 ملم.
- اضبط إعداد المشط بتدوير قرص التعديل فوق المشط في اتجاه عقارب الساعة لزيادة طول القص أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل طول القص. الإعدادات المختارة موجودة على المقياس.

### نصائح للحصول على أفضل النتائج

- استخدم حركات ضرب بين المعتدلة والبطيئة. يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق الصعبة إلى حلاقة أدق خصوصًا على طول خط الرقبة والذقن.
- لا تضغط بقوة على الجلد لتجنب حدوث تلف بالرؤوس الدوارة.

### صيانة ماكينة الحلاقة

ننصحك بتنظيف منتجك بعد كل استخدام

1. امسك بمجمع الرأس والمقصات واسحبه بعيدًا عن جسم ماكينة الحلاقة (الشكل D).
2. اسحب الوجه من جيب الشعر (الشكل E).
3. تخلص من حلاقات الشعر الزائد من جيب الشعر (الشكل F). اشطف رأس ماكينة الحلاقة بماء دافئ.
4. بمجرد أن يجف، قم بتثبيت وجه الحلاقة الجديد مرة أخرى على جيب الشع.
- الطريقة الأسهل والأكثر صحية لتنظيف الجهاز هي شطف رأس الجهاز بماء دافئ بعد الاستخدام.
- قم بتزييت أسنان جهاز التشذيب كل ستة شهور بقطرة زيت ماكينة خياطة.

### إخراج البطاريات

نوصي بشدة بأن يقوم فني متخصص بإخراج البطارية القابلة للشحن. يوجد لدى بعض من عبوات ماكينة الحلاقة والأدوات أطراف حادة وقد تسبب الإصابة في حالة عدم التعامل معها على نحو صحيح.

- يجب إخراج البطارية القابلة للشحن من الجهاز قبل التخلص منها.
- أفضل محول الشحن قبل إزالة البطارية.
- 5. أخرج الرأس من ماكينة الحلاقة (اسحب الرأس لأعلى وأخرجه).
- 6. انزع "الطوق" من أعلى المقبض باستخدام مفك صغير.
- 7. إخراج البطاريات
- 8. قم بفك المسامير الثلاثة الموجودة في واجهة ماكينة الحلاقة.
- 9. انزع المبيت الداخلي غير المثبت حديثًا باستخدام مفك صغير لكشف البطارية.
- 10. انزع البطارية من لوحة الدائرة.
- تخلص من البطارية بشكل صحيح.

## إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائمًا التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/ تجميع المخلفات.





## Ref. No. XR1530 / XR1550

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
Çin Halk Cumhuriyetinde üretilmiştir.

100-240B~50/60Гц 200 mA 

18/INT/ XR1530/XR1550 T22-7000075 Version 04 /18  
R02A / R03A

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands,Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany  
[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2018 Spectrum Brands, Inc.